

ROMUS[®]

LP 650 MASSICOT
RÉF. 93650

MODE D'EMPLOI

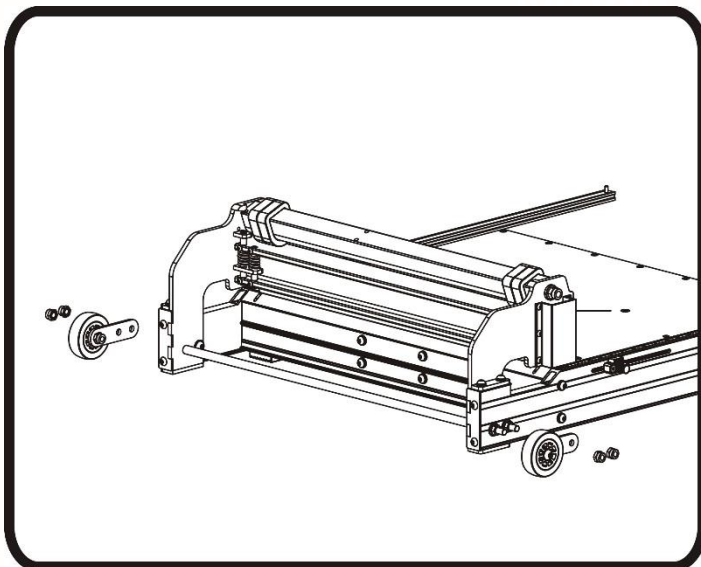




WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS INJURY! USING THIS MACHINE WITH RESPECT AND CAUTION WILL CONSIDERABLY LESSEN THE POSSIBILITY OF PERSONAL INJURY.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA PRESSE COUPANTE

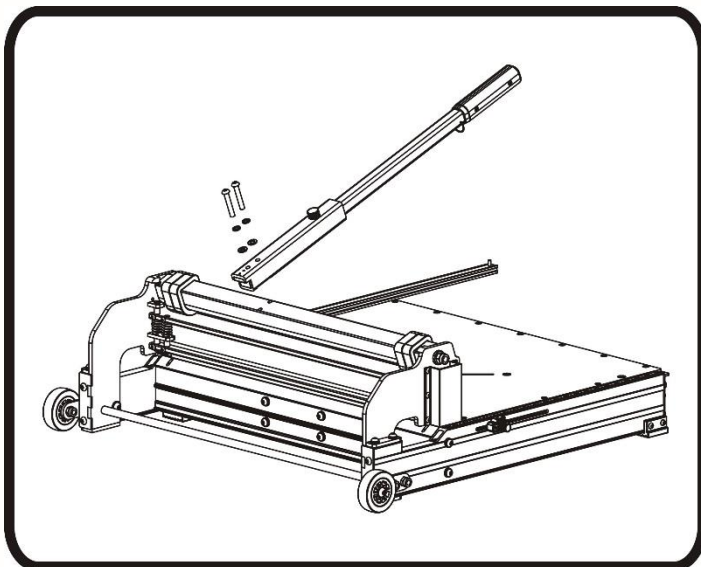
1. **VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LA PRESSE COUPANTE MULTI-REVÊTEMENT ROMUS.**
2. Si vous ne maîtrisez pas l'utilisation de la Presse coupante multi-revêtement ROMUS, demandez conseil à une personne compétente ou appelez le 0033169796979.
3. Restez vigilant. N'utilisez pas la machine si vous avez pris des médicaments, des drogues ou consommé de l'alcool.
4. Portez systématiquement des protections oculaires avec écrans latéraux (ANSI Z87.1)
5. Éliminez tous résidus ou débris de la zone de travail.
6. Éloignez les enfants et personnes non autorisées de la Presse coupante multi-revêtement ROMUS et de la zone de travail.
7. Vérifiez que la machine est sécurisée. Travaillez uniquement sur un sol dur ou un support stable.
8. Utilisez des outils adaptés. Ne forcez pas la Presse coupante multi-revêtement ROMUS, ne l'utilisez pas pour un travail pour lequel elle n'a pas été conçue ; utilisez la presse uniquement pour couper les matériaux indiqués.
9. Aigüisez régulièrement la lame. Une lame émoussée ne donnera pas de bons résultats.
10. Gardez toujours vos mains à distance de la lame pendant la découpe ou le transport de la presse.
11. Ne modifiez pas cet outil, utilisez-le pour le travail prévu. La Presse coupante multi-revêtement ROMUS est un outil de précision ; toute modification non prévue par ce manuel risque d'entraîner des conséquences graves sur la sécurité d'utilisation.
12. Entretenez soigneusement la Presse coupante multi-revêtement ROMUS. Aigüisez et nettoyez régulièrement la lame. Suivez les consignes pour tout remplacement d'un accessoire.
13. Utilisez uniquement les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inadaptés pourrait rendre la machine dangereuse et provoquer des blessures.
14. Ne laissez jamais la Presse coupante multi-revêtement ROMUS sans surveillance. Quand vous n'utilisez pas la presse, verrouillez la poignée à l'aide de la chaîne de blocage.



Mise en place de la presse coupante (1)

Fixez les roulettes sur la base de la presse coupante à l'aide des écrous fournis, comme indiqué.

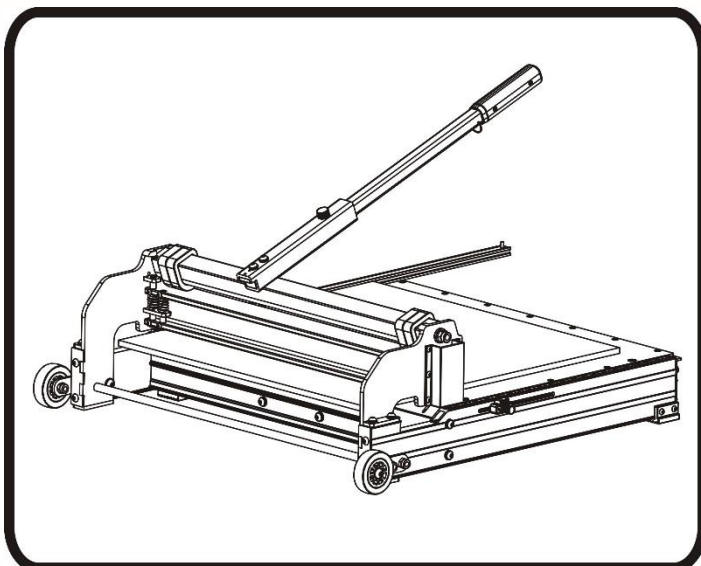
Attention : ne posez jamais les doigts sur le tranchant de la lame.



Mise en place de la presse coupante (2)

Fixez la poignée sur la base de la presse coupante à l'aide des vis fournies, comme indiqué.

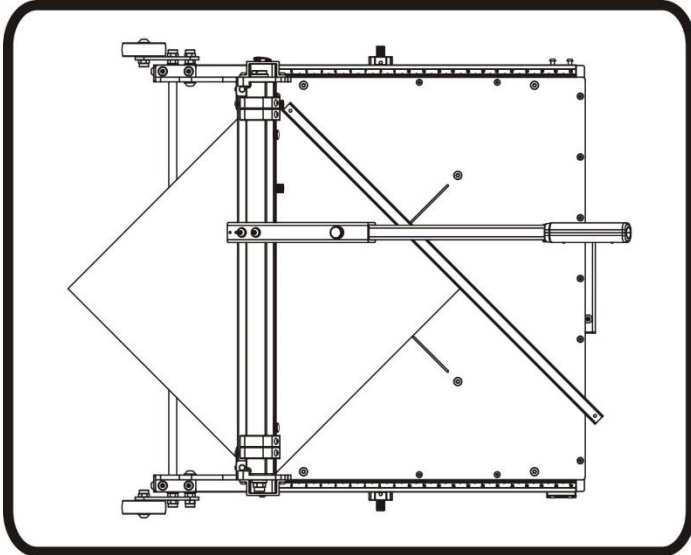
Attention : ne posez jamais les doigts sur le tranchant de la lame.



Coupe droite

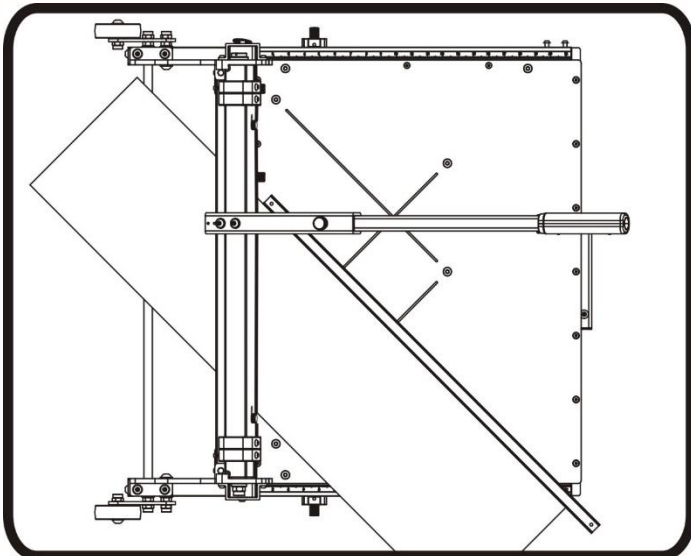
Insérez la dalle entre la lame et la base dans l'alignement du guide de la table de travail, et maintenez la dalle en abaissant la poignée pour réaliser la découpe.

Attention : conservez toujours le contrôle de la poignée. Ne laissez pas la poignée revenir brutalement en position après la découpe.



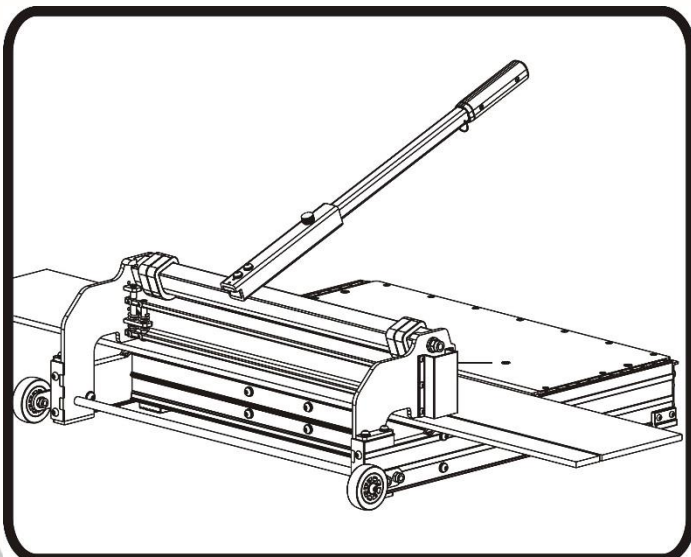
Coupe en diagonale

Placez le guide à 45 °. Insérez une dalle de tapis entre la lame et la base contre le guide, comme indiqué, puis abaissez la poignée pour réaliser la découpe.



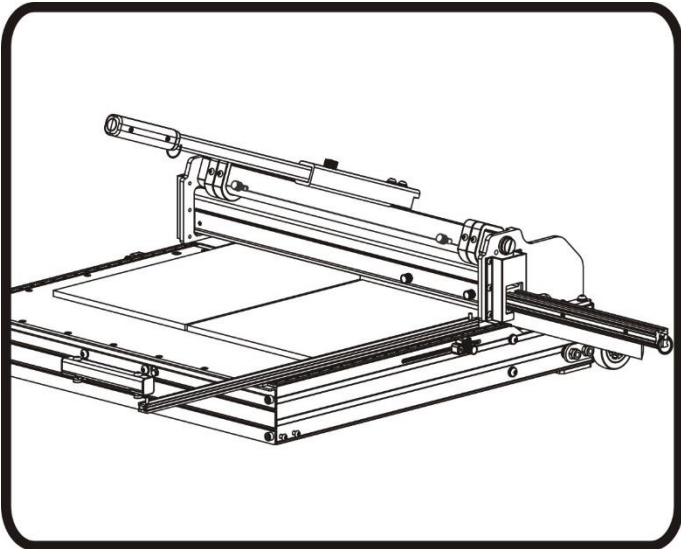
Coupe à 45 °

Placez le guide à 45 °. Insérez la dalle entre la lame et la base contre le guide, comme indiqué, puis abaissez la poignée pour réaliser la découpe.



Coupe dans la longueur

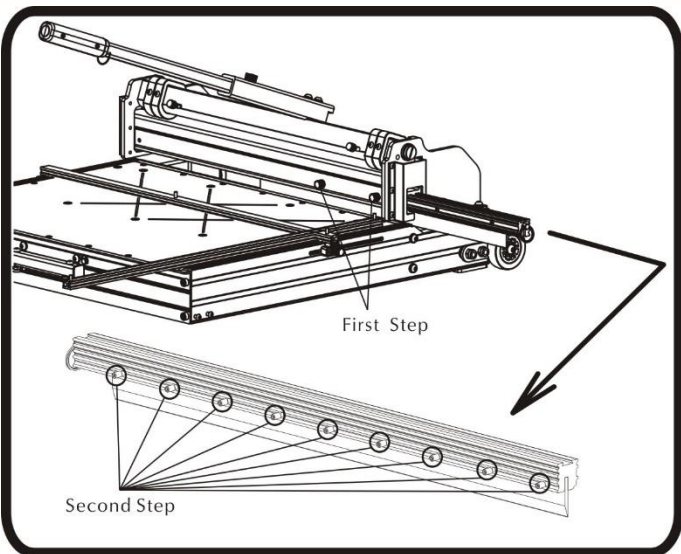
Insérez la dalle entre la lame et la table de travail contre le guide qui se verrouille de part et d'autre de la table de travail. Continuez à déplacer la dalle contre le guide après chaque découpe, jusqu'à ce que la dalle entière soit découpée.



Entaille

Coupez tout d'abord la dalle dans la longueur jusqu'au niveau souhaité, comme indiqué ci-dessus, puis tournez-la à 90 °, et placez le point de découpe souhaité sous la lame.

Desserrez les deux vis du support de la lame, et tirez sur la lame comme indiqué jusqu'au point de découpe précisé ci-dessus, puis abaissez la poignée pour réaliser la découpe complète.

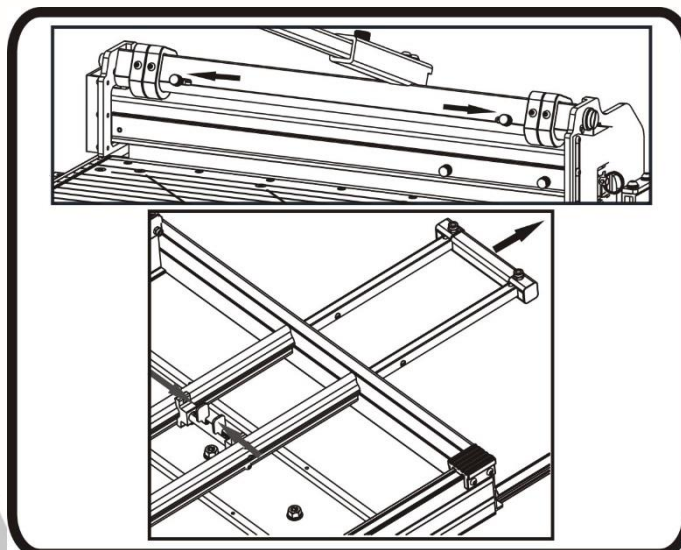


Remplacement de la lame

Desserrez tout d'abord les deux vis du support de la lame, puis tirez sur la lame comme indiqué. Utilisez la clé Allen fournie pour retirer les neuf vis, puis retirez doucement la lame hors du petit support.

Remarque : le côté plat de la lame doit faire face à la table.

Attention : ne posez jamais les doigts sur le tranchant de la lame.



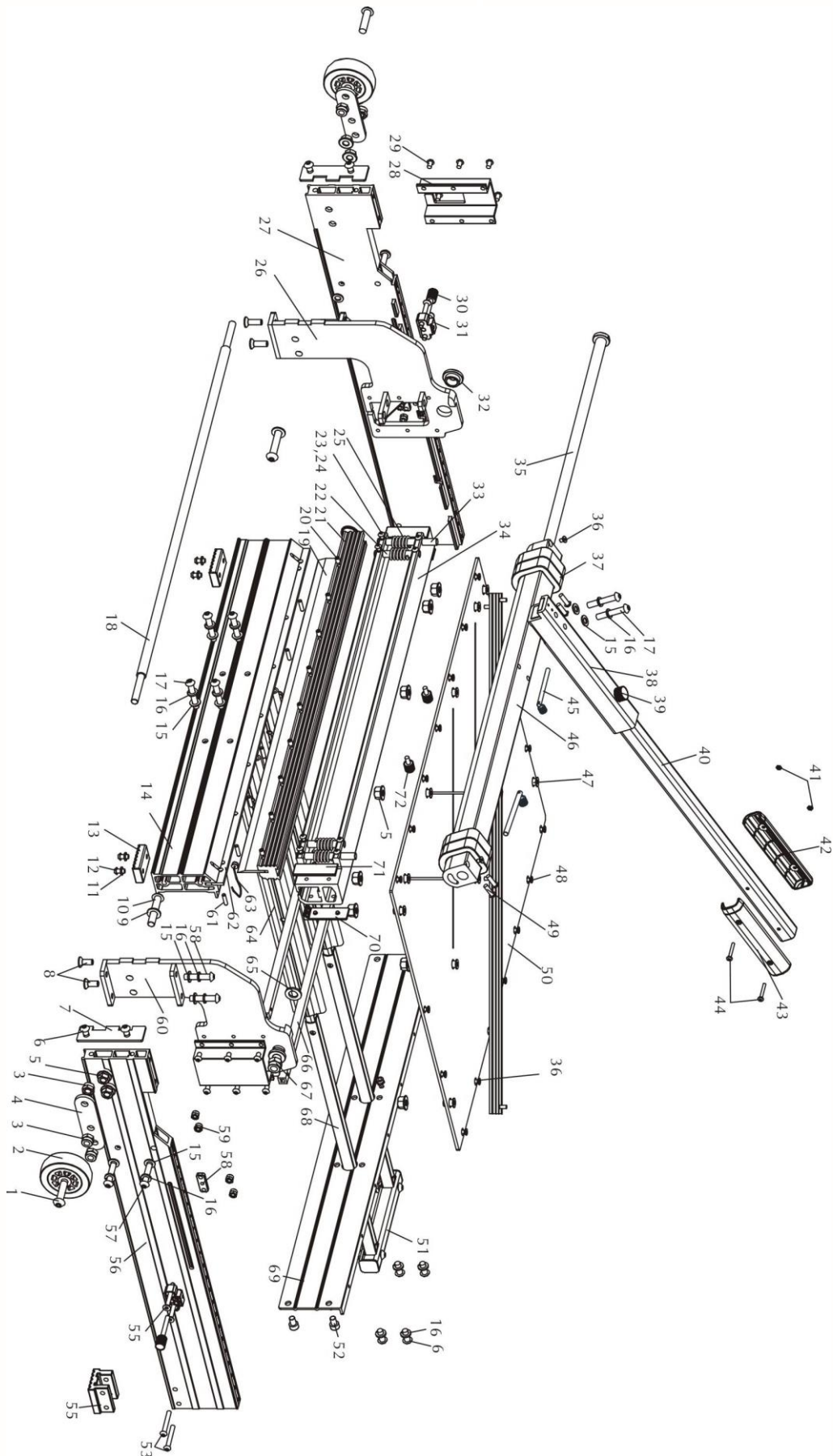
Transport

Faites glisser les broches de fixation pour verrouiller la tête de coupe lorsque la presse n'est pas utilisée, pour maintenir la lame en position fermée pour des raisons de sécurité. Sortez la poignée de transport. Puis transportez la presse comme indiqué.

Tirez sur la poignée de transport tandis que les broches de fixation sont déverrouillées, comme indiqué dans l'illustration inférieure.



Vue éclatée





Vue éclatée

	Pièce	Qté		Pièce	Qté
1	Vis M10 × 40	2	37	Galet nylon	4
2	Roulette	2	38	Poignée A	1
3	Écrou autobloquant M10	6	39	Vis moletée M8	1
4	Base de la roulette	2	40	Poignée A	1
5	Écrou à embase M10	12	41	Écrou M4	2
6	Vis M8 × 10	8	42	Poignée ABS droite	1
7	Embout	2	43	Poignée ABS gauche	1
8	Vis M8 × 20	4	44	Vis M4 × 30	2
9	Rondelle φ10	2	45	Loquet	2
10	Vis M10 × 55	2	46	Galet aluminium	1
11	Rondelle φ6	4	47	Support du guide	10
12	Vis M6 × 12	4	48	Guide	1
13	Pied en caoutchouc B	2	49	Vis M6 × 20	4
14	Base avant de la presse	1	50	Table de travail	1
15	Rondelle φ8	14	51	Poignée de transport	1
16	Rondelle de ressort φ8	16	52	Vis M8 × 12	4
17	Vis M8 × 50	6	53	Vis M6 × 45	4
18	Axe des roulettes	1	54	Pied en caoutchouc B	2
19	Lame	1	55	Vis M6 × 50	4
20	Vis M6 × 10	9	56	Base gauche de la presse	1
21	Pilier du guide court	2	57	Vis M8 × 40	8
22	Support de lame	1	58	Base glissante	2
23	Rondelle de ressort φ5	8	59	Écrou M6	4
24	Vis M5 × 14	8	60	Équerre gauche	1
25	Ressort	4	61	Vis M5 × 20	7
26	Équerre droite	1	62	Barre nylon	1
27	Base droite de la presse	1	63	Broche de fixation	4
28	Embout latéral	2	64	Support de la poignée de transport	1
29	Vis M6 × 10	12	65	Rondelle φ12	1
30	Vis moletée M6 × 12	2	66	Barre de support	2
31	Support glissant	2	67	Écrou M12	1
32	Manchon	2	68	Tige à ressort	2
33	Pilier du guide long	2	69	Base arrière de la presse	1
34	Base de support de la lame	1	70	Pièce glissante en nylon A	2
35	Axe de rotation	1	71	Pièce glissante en nylon B	2
36	Vis M5 × 8	20	72	Vis moletée M6 × 45	2

ROMUS[®]

LP 650 GUILLOTINE
REF. 93650

OPERATION MANUAL

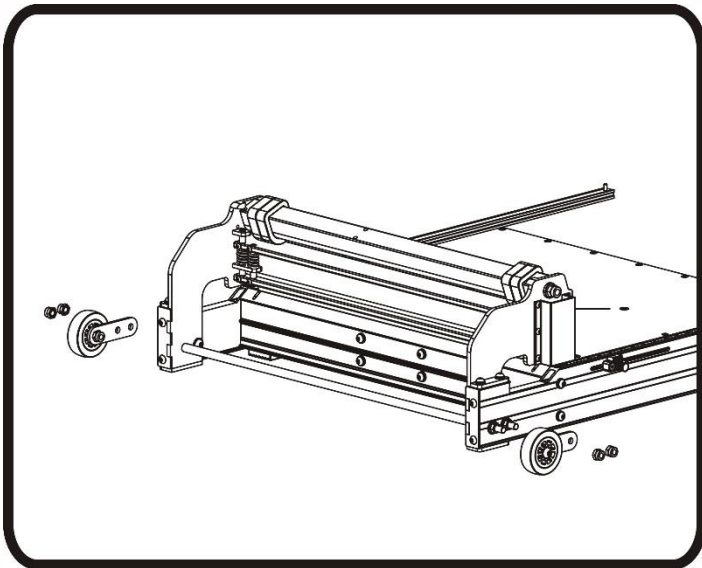




WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS INJURY! USING THIS MACHINE WITH RESPECT AND CAUTION WILL CONSIDERABLY LESSEN THE POSSIBILITY OF PERSONAL INJURY.

SAFETY RULES FOR THE FLOORING CUTTER

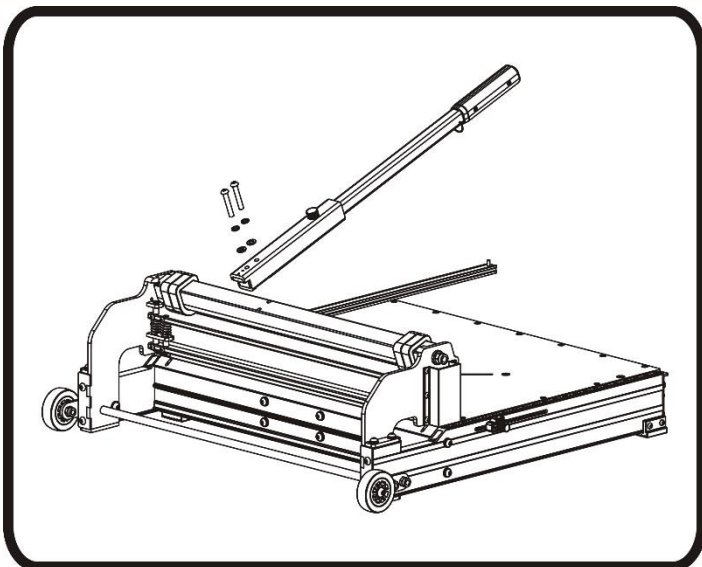
- 1. READ AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING THE ROMUS MULTI-FLOORING CUTTERS.**
2. If you are not thoroughly familiar with the operation of ROMUS Multi-flooring Cutter, obtain advice from a qualified instructor or call 0033169796979
3. Stay alert. Do not operate while under the influence of drugs, alcohol, or medication.
4. Always wear safety approved eye protection with side shields(ANSI Z87.1)
5. Keep work area free of debris.
6. Keep children and unauthorized persons away from the ROMUS Multi-flooring Cutter and work area.
7. Make sure tool is secure. Operate only on a firm substrate or solid stand.
8. Use the right tool. Do not force the ROMUS Multi-flooring Cutter or use it for a job for which it was not designed; use only on approved materials.
9. Keep the blade sharp. A dull blade will not perform properly.
10. Always keep hands away from blade while operating or carrying the cutter.
11. Do not alter or misuse this tool. The ROMUS Multi-flooring Cutter is precision built; modifications not specified in this manual may result in a dangerous and unsafe environment.
12. Maintain the ROMUS Multi-flooring Cutter with care. Keep Blade sharp and clean. Follow instructions for changing accessories.
13. Use only recommended accessories. The use of improper accessories may be hazardous and cause injuries.
14. Never leave the ROMUS Multi-flooring Cutter unattended. Secure the handle with the lock chain when not in use.



Installation of the Cutter(1)

Install the wheel assembly to the cutter base with provided nuts as shown.

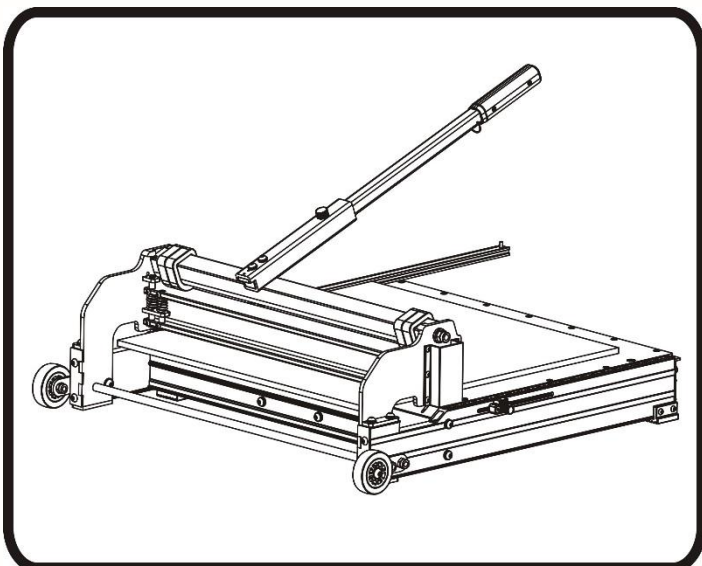
Warning: Do not put your fingers against the sharp edge of the blade at any time.



Installation of the Cutter (2)

Install the handle assembly to the cutter base with provided screws as shown.

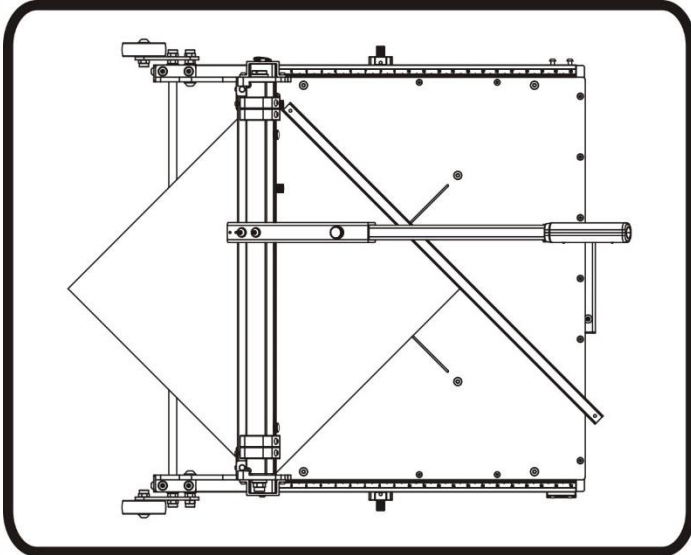
Warning: Do not put your fingers against the sharp edge of the blade at any time.



Straight Cut

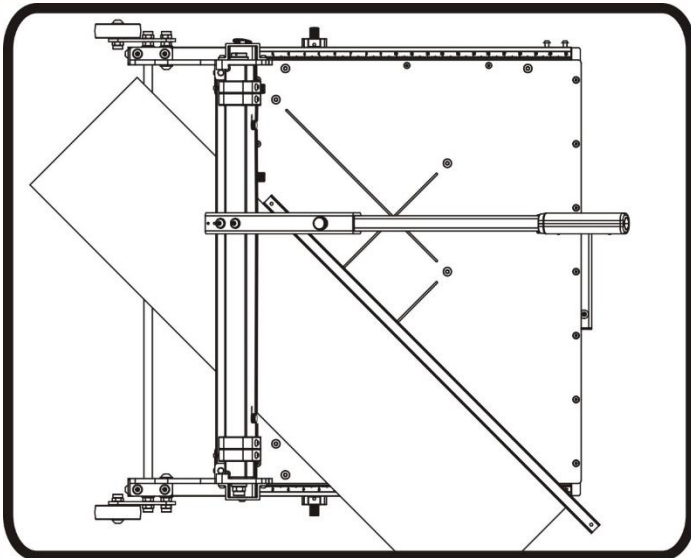
Insert the floor plank between the cutting blade and the base, flush with the guide bar on the working table and hold the plank then pull handle down to complete a cut.

Warning: Maintain control of the handle. Do not allow handle to slam back after making a cut.



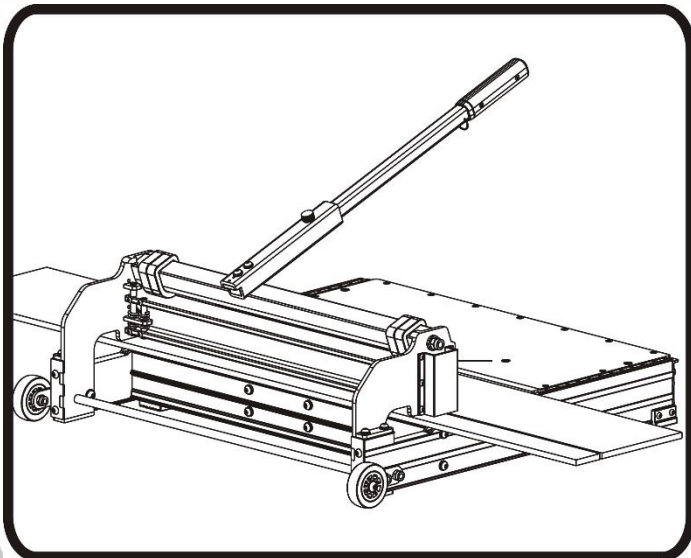
Diagonal Cut

Position the guide bar at 45°. Insert a carpet tile between the cutting blade and the base, along with the guide bar as shown, then pull the handle down to complete a cut.



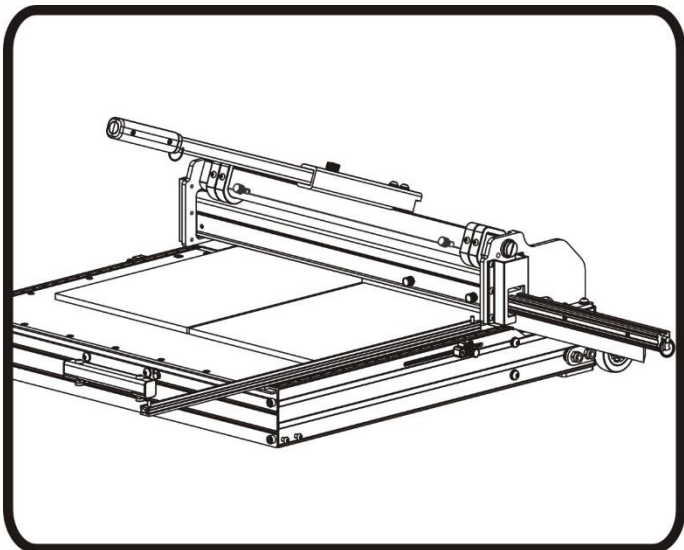
45° Cut

Position the guide bar at 45°. Insert the floor plank between the cutting blade and the base, along with the guide bar as shown, then pull the handle down to complete a cut.



Lengthwise Cut

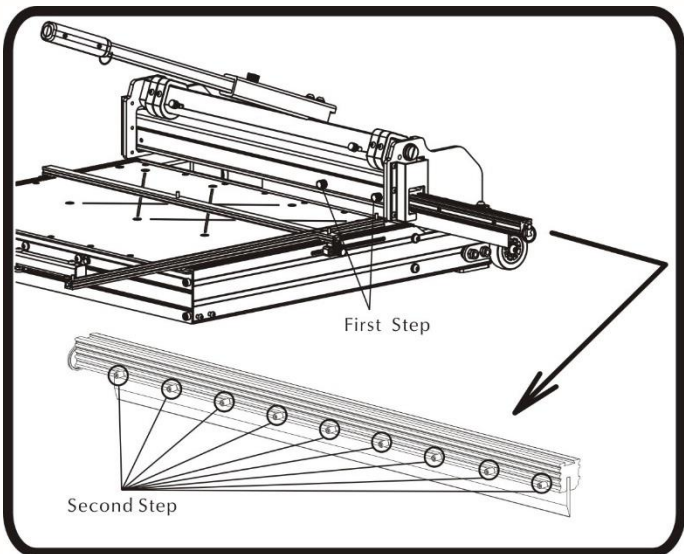
Insert the floor plank between the cutting blade and the working table along with the guide bar which can be locked on both sides of the working table. Keep moving the plank along with the guide bar after each cut until the complete plank is cut.



Notch Cut

Make a lengthwise cut first to the desired length on the floor plank as mentioned above, then turn the plank 90°, and put desired cutting point under the blade.

Unlock two screws on the blade holder and pull out the blade as shown to above mentioned desired cutting point, then pull the handle down to complete a cut.

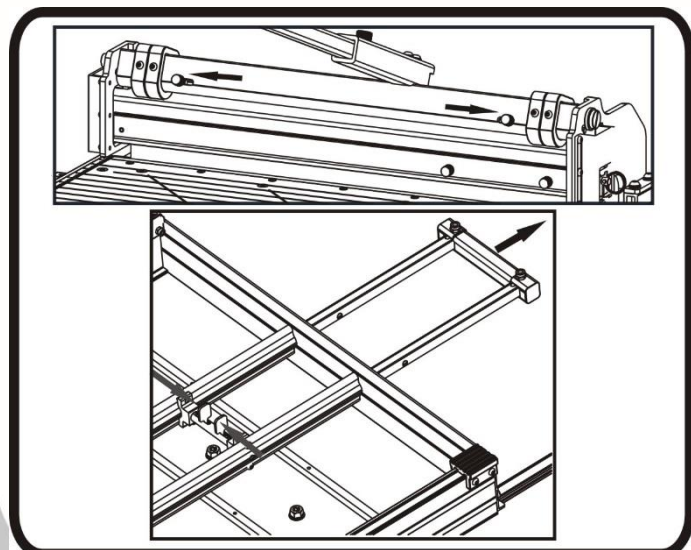


Changing the Blade

First loosen the two screws on the blade holder and pull out the blade as shown. Use provided Allan wrench to remove the nine screws, then carefully move the blade out of the small blade holder.

Note: the flat side of the blade should face the working table.

Warning: Do not put your fingers against the sharp edge of the blade at any time.



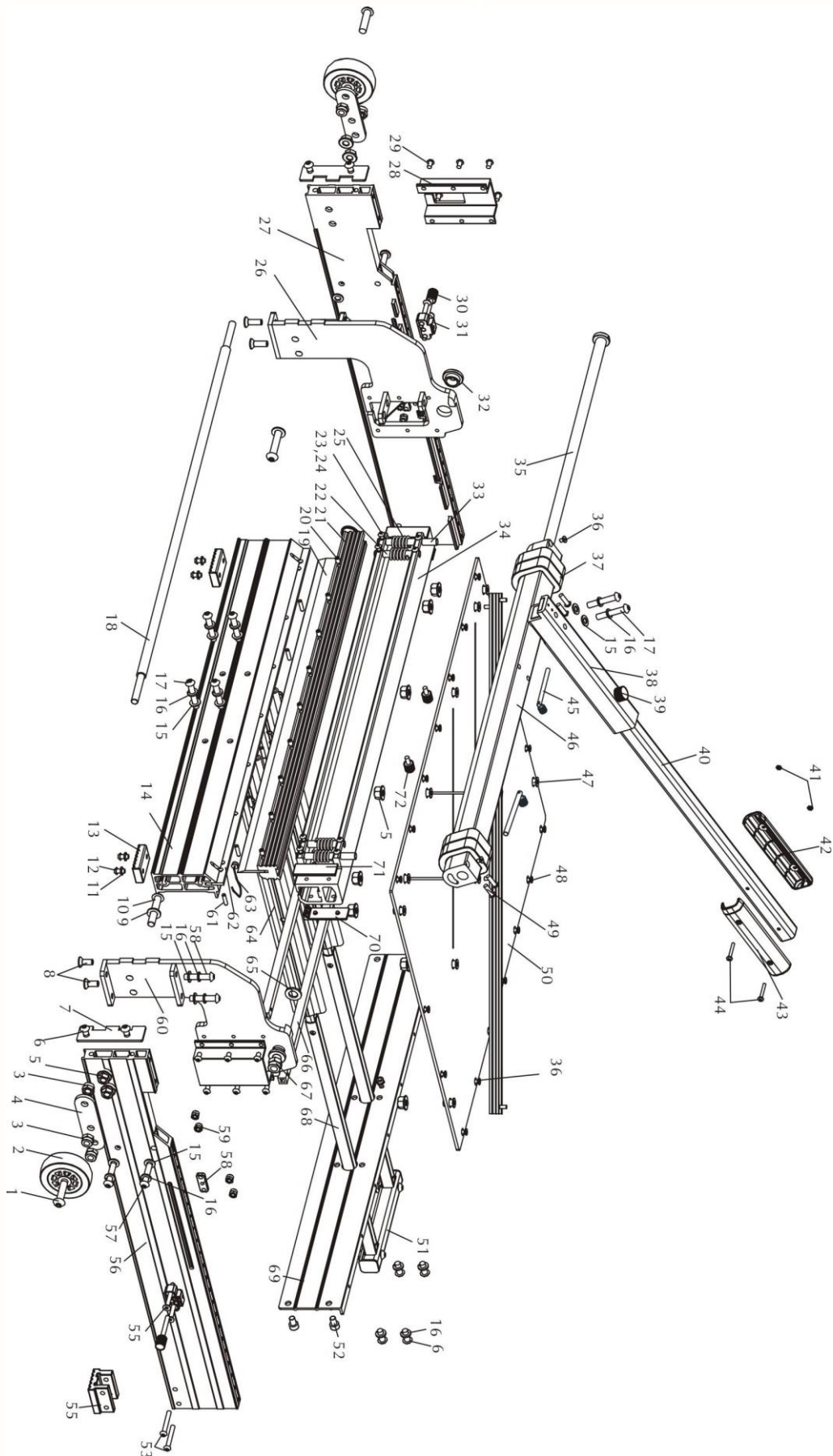
Transportation

Slide the lock pins to lock the cutting head when the cutter is not use to keep the blade in a close position for the safety as shown on top illustration.

Pull out the carry handle while the lock pins are released as shown on bottom illustration.



Explosive View





Explosive View

	Parts	Q'ty		Parts	Q'ty
1	Screw M10 × 40	2	37	Nylon Cam Wheel	4
2	Wheel	2	38	Handle A	1
3	Lock Nut M10	6	39	Knurling Screw M8	1
4	Wheel Base	2	40	Handle A	1
5	Flange Nut M10	12	41	Nut M4	2
6	Screw M8 × 10	8	42	Right ABS Handle	1
7	End Cover	2	43	Left ABS Handle	1
8	Screw M8 × 20	4	44	Screw M4 × 30	2
9	Washer φ10	2	45	Latch	2
10	Screw M10 × 55	2	46	Aluminum Cam Wheel	1
11	Washer φ6	4	47	Guide Bar Socket	10
12	Screw M6 × 12	4	48	Guide Bar	1
13	Rubber Foot B	2	49	Screw M6 × 20	4
14	Front Cutter Base	1	50	Working Table	1
15	Washer φ8	14	51	Carry Handle Assembly	1
16	Spring Washer φ8	16	52	Screw M8 × 12	4
17	Screw M8 × 50	6	53	Screw M6 × 45	4
18	Wheel Shaft	1	54	Rubber Foot B	2
19	Blade	1	55	Screw M6 × 50	4
20	Screw M6 × 10	9	56	Left Cutter Base	1
21	Short Guide Pillar	2	57	Screw M8 × 40	8
22	Blade Holder	1	58	Sliding Base	2
23	Spring Washer φ5	8	59	Nut M6	4
24	Screw M5 × 14	8	60	Left Bracket	1
25	Spring	4	61	Screw M5 × 20	7
26	Right Bracket	1	62	Nylon Bar	1
27	Right Cutter Base	1	63	Lock Pin	4
28	Side Cover	2	64	Carry Handle Base	1
29	Screw M6 × 10	12	65	Washer φ12	1
30	Knurling Screw M6 × 12	2	66	Supporting Bar	2
31	Sliding Socket	2	67	Nut M12	1
32	Sleeve	2	68	Pulling Rod	2
33	Long Guide Pillar	2	69	Rear Cutter Base	1
34	Blade Holder Base	1	70	Sliding Nylon Piece A	2
35	Rotating Shaft	1	71	Sliding Nylon Piece B	2
36	Screw M5 × 8	20	72	Knurling Screw M6 × 45	2

ROMUS[®]

GUILLOTINA LP 650
REF. 93650

MANUAL DE USO

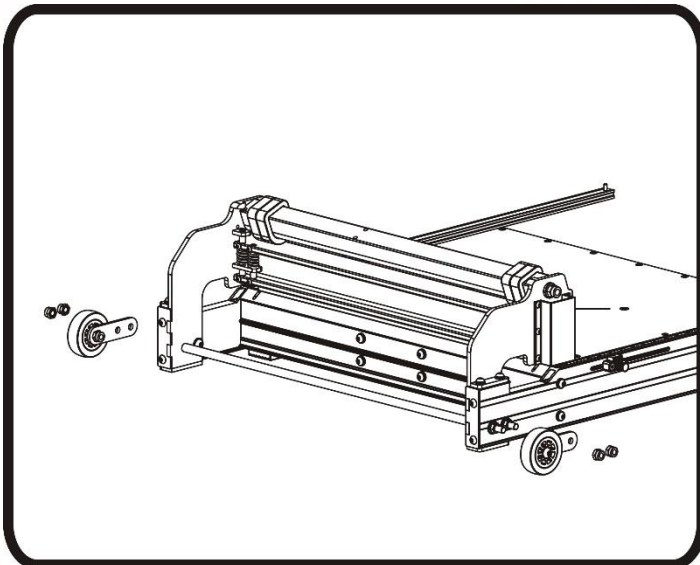




WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS INJURY! USING THIS MACHINE WITH RESPECT AND CAUTION WILL CONSIDERABLY LESSEN THE POSSIBILITY OF PERSONAL INJURY.

NORMAS DE SEGURIDAD DEL CORTADOR DE SUELOS

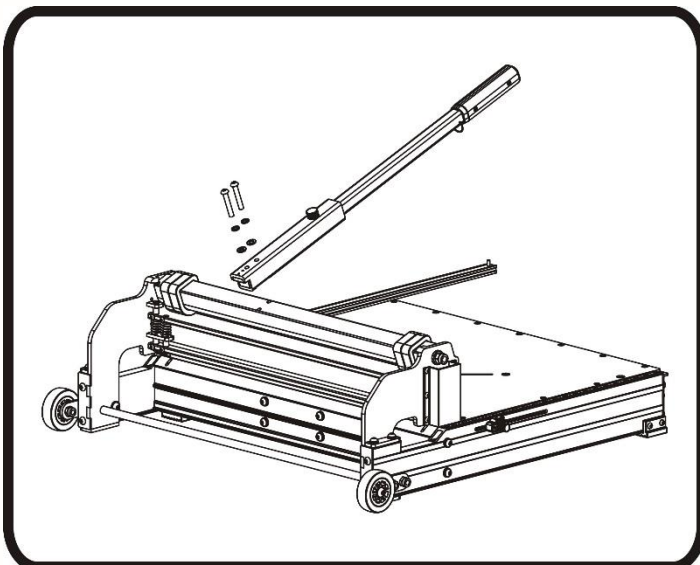
- 1. LEA Y COMPRENDA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LOS CORTADORES MULTISUELOS ROMUS.**
- Si no está totalmente familiarizado con el manejo del cortador multisuelos ROMUS, pida ayuda a un instructor cualificado o llame al 0033169796979.
- Extreme la atención. No use el cortador bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.
- Lleve siempre un sistema homologado de protección de seguridad para los ojos que cuente con protectores laterales (ANSI Z87.1)
- Mantenga la zona de trabajo libre de residuos.
- Mantenga a los niños y personas no autorizadas alejadas del cortador multisuelos ROMUS y la zona de trabajo.
- Asegúrese de que la herramienta es segura. Utilícela solamente sobre un sustrato firme o una base sólida.
- Utilice la herramienta adecuada. No fuerce el cortador multisuelos ROMUS ni lo use para una función para la que no está diseñado; utilícelo solamente con materiales aprobados.
- Mantenga la cuchilla afilada. Una cuchilla gastada no funcionará correctamente.
- Mantenga las manos siempre alejadas de la cuchilla mientras maneje o transporte el cortador.
- No modifique ni utilice incorrectamente esta herramienta. El cortador multisuelos ROMUS ha sido fabricado con precisión; las modificaciones que no estén especificadas en este manual pueden generar un entorno peligroso e inseguro.
- Mantenga el cortador multisuelos ROMUS con cuidado. Mantenga la cuchilla afilada y limpia. Siga las instrucciones para cambiar los accesorios.
- Utilice solo accesorios recomendados. El uso de accesorios inadecuados puede resultar peligroso y provocar lesiones.
- No deje nunca el cortador multisuelos ROMUS sin vigilancia. Sujete el asa con la cadena de bloqueo mientras no lo utilice.



Instalación del cortador (1)

Instale el conjunto de rueda en la base del cortador con las tuercas suministradas tal como se indica.

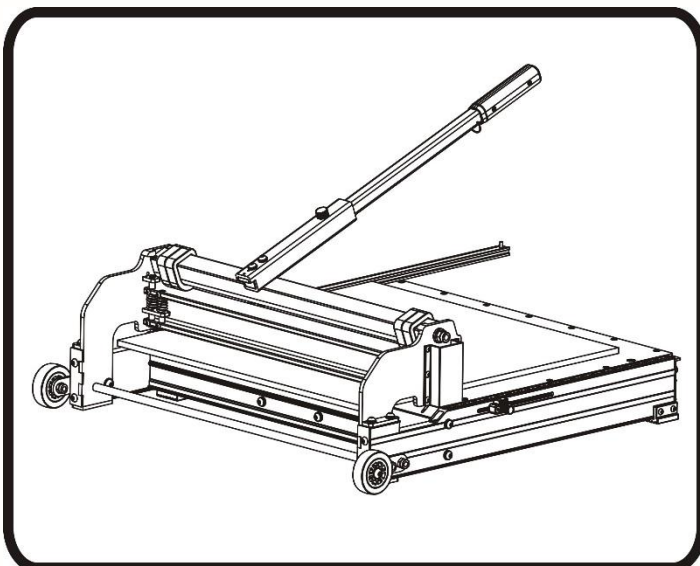
Advertencia: No ponga los dedos sobre el borde afilado de la cuchilla en ningún momento.



Instalación del cortador (2)

Instale el conjunto del asa en la base del cortador con los tornillos suministrados tal como se indica.

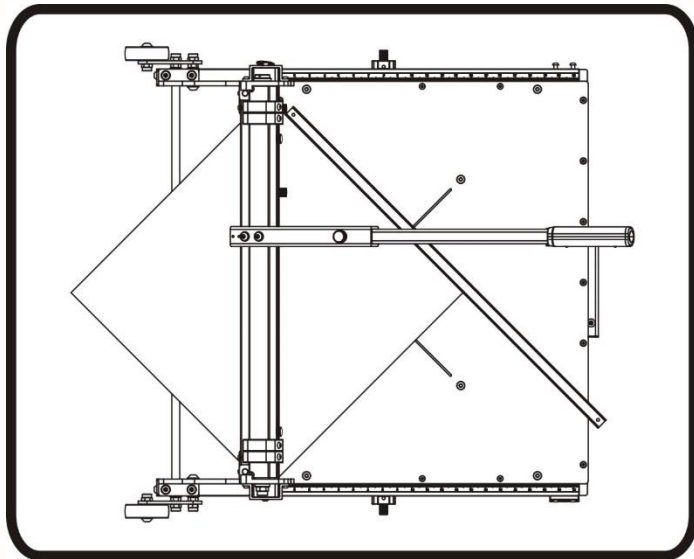
Advertencia: No ponga los dedos sobre el borde afilado de la cuchilla en ningún momento.



Corte recto

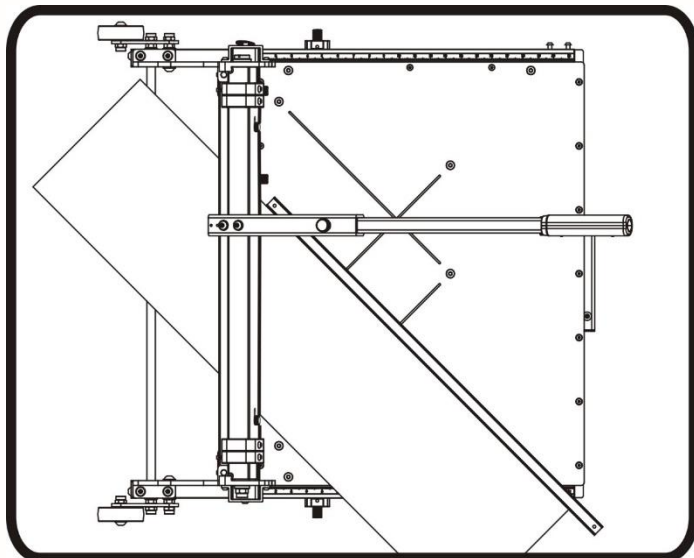
Introduzca el tablón de suelo entre la cuchilla de corte y la base, alinéela con la barra guía sobre la mesa de trabajo y sujete el tablón y, a continuación, tire del asa hacia abajo para realizar un corte.

Advertencia: Mantenga el control del asa. No permita que el asa rebote de golpe hacia atrás después de hacer un corte.



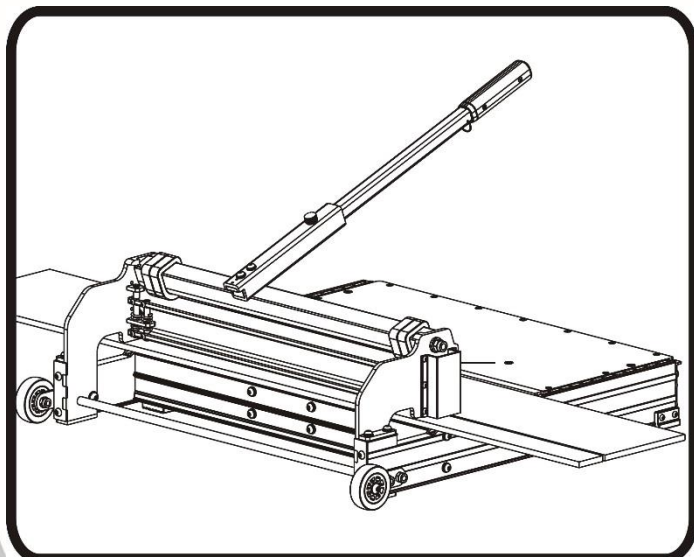
Corte diagonal

Coloque la barra guía a 45°. Introduzca una loseta de moqueta entre la cuchilla de corte y la base, a lo largo de la barra guía tal como se indica, y a continuación tire del asa hacia abajo para realizar un corte.



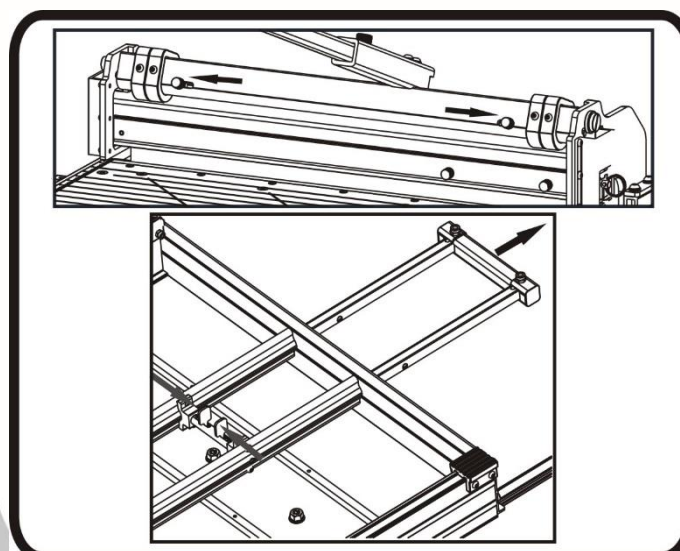
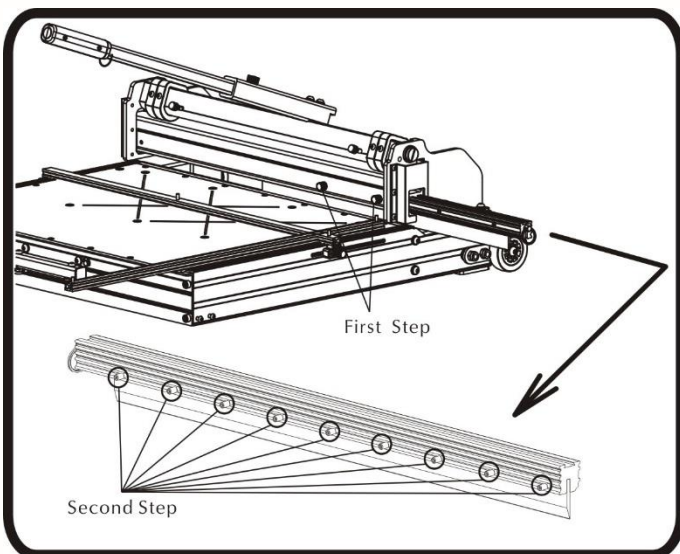
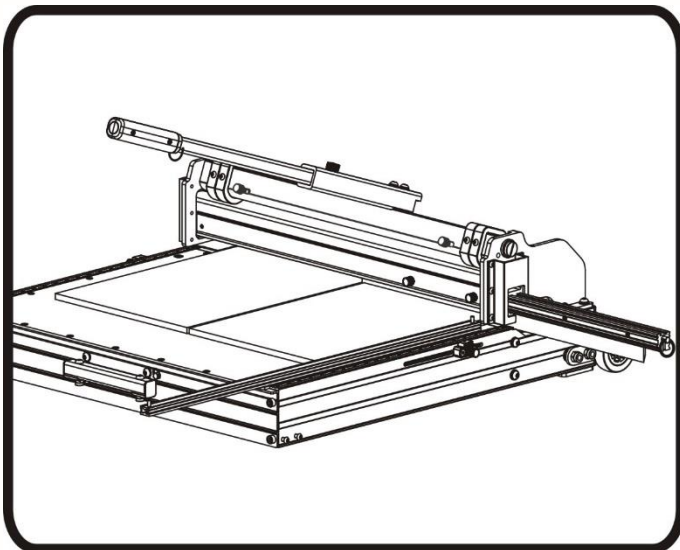
Corte de 45°

Coloque la barra guía a 45°. Introduzca un tablón de suelo entre la cuchilla de corte y la base, a lo largo de la barra guía tal como se indica, y a continuación tire del asa hacia abajo para realizar un corte.



Corte a lo largo

Introduzca el tablón del suelo entre la cuchilla de corte y la mesa de trabajo a lo largo de la barra guía, que puede bloquearse a ambos lados de la mesa de trabajo. Mantenga el tablón moviéndose a lo largo de la barra guía después de cada corte hasta que esté cortado el tablón entero.



Corte en ángulo

Haga un corte a lo largo primero a la longitud deseada del tablón de suelo tal como se indica más arriba y, a continuación, gire 90° el tablón y ponga el punto de corte deseado bajo la cuchilla.

Afloje los dos tornillos del soporte de la cuchilla y tire de ésta tal como se muestra hasta el punto de corte deseado. A continuación, tire del asa hacia abajo para realizar el corte.

Cambio de la cuchilla

Primero afloje los dos tornillos del soporte de la cuchilla y tire de la cuchilla tal como se indica. Utilice una llave Allen para retirar los nueve tornillos, y a continuación mueva con cuidado la cuchilla para sacarla del pequeño soporte de la cuchilla.

Nota: la parte plana de la cuchilla debe estar mirando hacia la mesa de trabajo.

Advertencia: No ponga los dedos sobre el borde afilado de la cuchilla en ningún momento.

Transporte

Deslice las clavijas de bloqueo para bloquear el cabezal de corte mientras el cortador no esté en uso para mantener cerrada la cuchilla y garantizar la seguridad, como en la imagen de arriba.

Saque el asa de transporte mientras las clavijas de bloque están sueltas, tal como se indica.



Diagrama de despiece

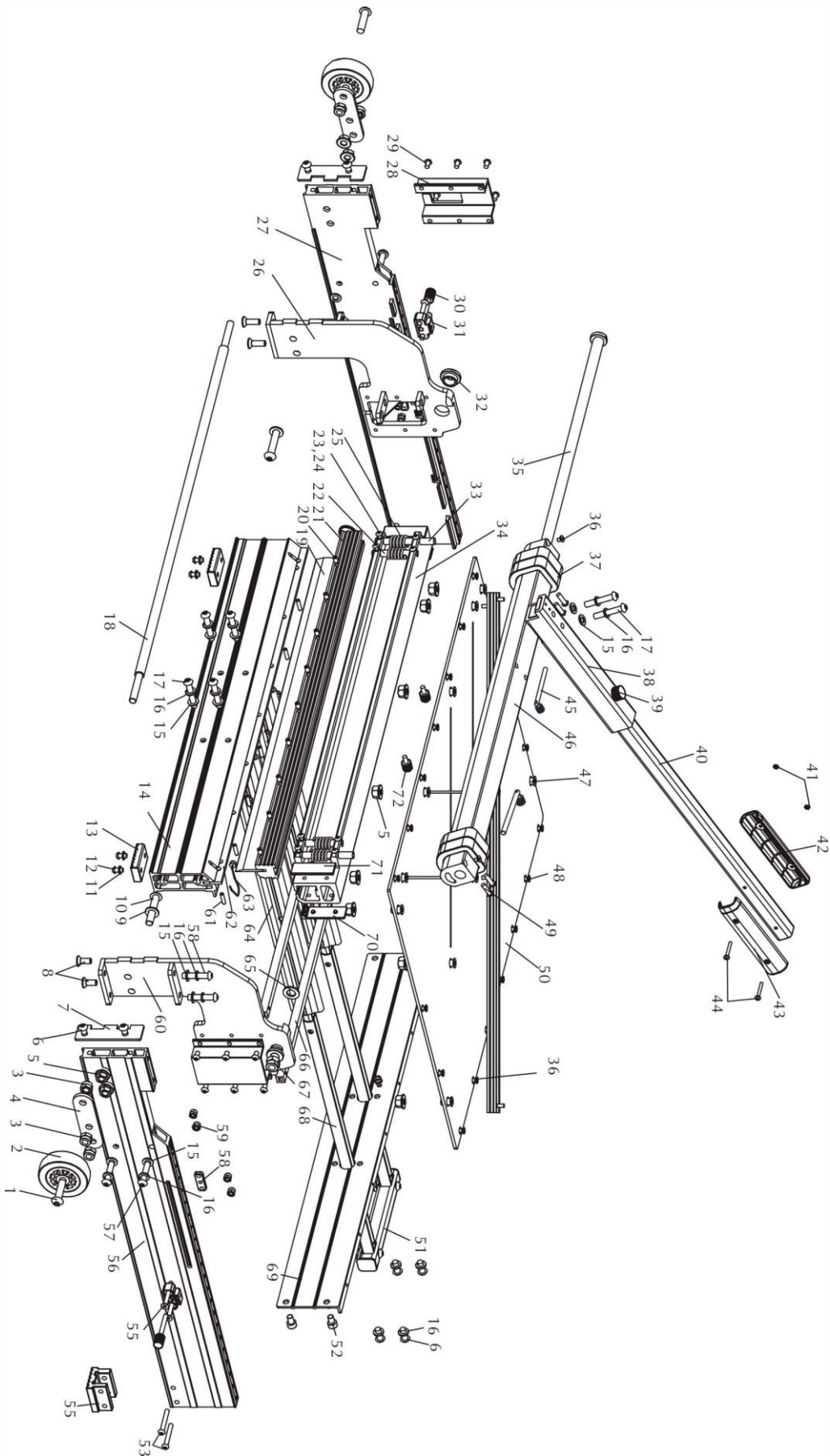




Diagrama de despiece

	Piezas	Cant		Piezas	Cant
1	Tornillo M10 × 40	2	37	Rueda de levas de nylon	4
2	Rueda	2	38	Asa A	1
3	Tuerca de bloqueo M10	6	39	Tornillo moleteado M8	1
4	Base de rueda	2	40	Asa A	1
5	Tuerca con reborde M10	12	41	Tuerca M4	2
6	Tornillo M8 × 10	8	42	Asa ABS derecha	1
7	Tapa de extremo	2	43	Asa ABS izquierda	1
8	Tornillo M8 × 20	4	44	Tornillo M4 × 30	2
9	Arandela φ10	2	45	Pasador	2
10	Tornillo M10 × 55	2	46	Rueda de levas de aluminio	1
11	Arandela φ6	4	47	Conector para barra guía	10
12	Tornillo M6 × 12	4	48	Barra guía	1
13	Pie de goma B	2	49	Tornillo M6 × 20	4
14	Base frontal del cortador	1	50	Mesa de trabajo	1
15	Arandela φ8	14	51	Conjunto del asa de transporte	1
16	Arandela muelle φ8	16	52	Tornillo M8 × 12	4
17	Tornillo M8 × 50	6	53	Tornillo M6 × 45	4
18	Eje de rueda	1	54	Pie de goma B	2
19	Cuchilla	1	55	Tornillo M6 × 50	4
20	Tornillo M6 × 10	9	56	Base izquierda del cortador	1
21	Eje guía corto	2	57	Tornillo M8 × 40	8
22	Soporte de la cuchilla	1	58	Base deslizante	2
23	Arandela muelle φ5	8	59	Tuerca M6	4
24	Tornillo M5 × 14	8	60	Soporte izquierdo	1
25	Muelle	4	61	Tornillo M5 × 20	7
26	Soporte derecho	1	62	Barra de nylon	1
27	Base derecha del cortador	1	63	Clavija de bloqueo	4
28	Tapa lateral	2	64	Base del asa de transporte	1
29	Tornillo M6 × 10	12	65	Arandela φ12	1
30	Tornillo moleteado M6 × 12	2	66	Barra de sujeción	2
31	Conector deslizante	2	67	Tuerca M12	1
32	Casquillo	2	68	Varilla de tracción	2
33	Eje guía largo	2	69	Base trasera del cortador	1
34	Base de soporte de la cuchilla	1	70	Pieza deslizante de nylon A	2
35	Eje giratorio	1	71	Pieza deslizante de nylon B	2
36	Tornillo M5 × 8	20	72	Tornillo moleteado M6 × 45	2

ROMUS[®]

LP 650 GUILLOTINESNIJMACHINE
REF. 93650

BEDIENINGSHANDLEIDING

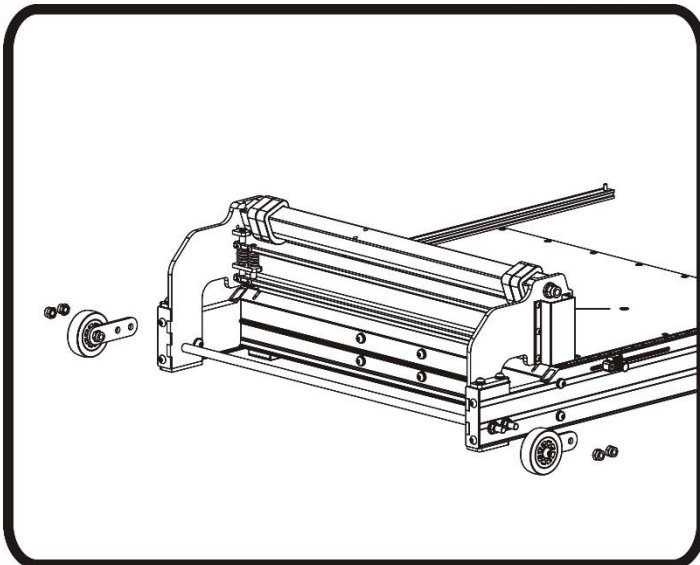




WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS INJURY! USING THIS MACHINE WITH RESPECT AND CAUTION WILL CONSIDERABLY LESSEN THE POSSIBILITY OF PERSONAL INJURY.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR DE VLOERSNIJDER

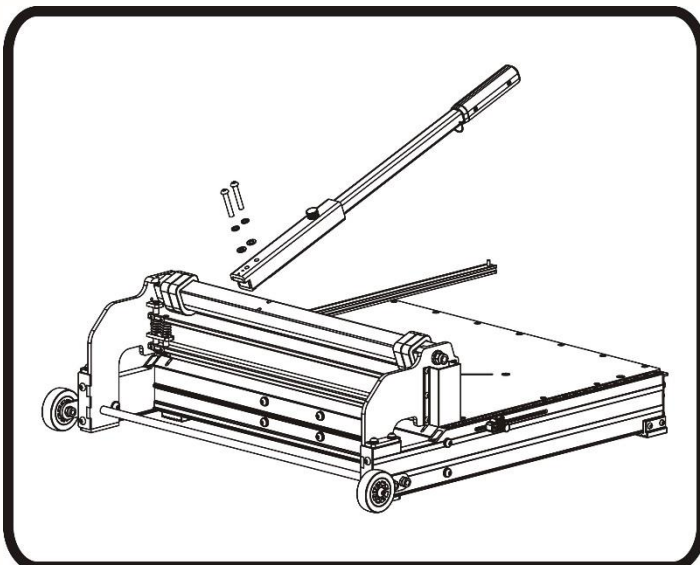
- 1. LEES DEZE HANDLEIDING EN ZORG ERVOOR DAT U ALLES BEGRIJPT, VOORDAT U MET DE ROMUS UNIVERSELE VLOERSNIJDER WERKT.**
- Bent u niet goed vertrouwd met de bediening van de ROMUS Universele Vloersnijder, doe dan een beroep op een gekwalificeerde instructeur of bel naar het nummer 0033169796979 in de VS.
- Blijf waakzaam. Bedien de machine niet onder invloed van drugs, alcohol of geneesmiddelen.
- Draag altijd veiligheidsoogbescherming met zijkleppen (ANSI Z87.1).
- Houd de werkruimte vrij van afval.
- Houd kinderen en onbevoegden uit de buurt van de ROMUS Universele Vloersnijder en de werkruimte.
- Zorg ervoor dat het gereedschap veilig is. Gebruik de machine alleen op een vaste ondergrond of op een stevige standaard.
- Gebruik het juiste gereedschap. Forceer de ROMUS Universele Vloersnijder niet, of gebruik de machine alleen waarvoor ze is bedoeld; gebruik alleen goedgekeurde materialen.
- Zorg ervoor dat het mes altijd scherp is. Een bot mes zal niet werken zoals het hoort.
- Houd uw handen altijd uit de buurt van het mes wanneer u de snijder bedient of vervoert.
- Breng geen wijzigingen aan dit gereedschap aan, of gebruik het niet verkeerd. De ROMUS Universele Vloersnijder is met precisie gemaakt; wijzigingen die in deze handleiding niet worden gespecificeerd, kunnen een gevaarlijke en onveilige omgeving tot gevolg hebben.
- Onderhoud de ROMUS Universele Vloersnijder zorgvuldig. Zorg ervoor dat het mes altijd scherp en schoon is. Volg de instructies om accessoires te vervangen.
- Gebruik alleen aanbevolen accessoires. Ongeschikte accessoires gebruiken kan gevaarlijk zijn en letsels veroorzaken.
- Laat de ROMUS Universele Vloersnijder nooit zonder toezicht achter. Maak de hendel stevig vast met de vergrendelketting, wanneer u de machine niet gebruikt.



Installatie van de snijder (1)

Installeer de wielen op de onderkant van de snijder met behulp van de meegeleverde moeren (zie afbeelding).

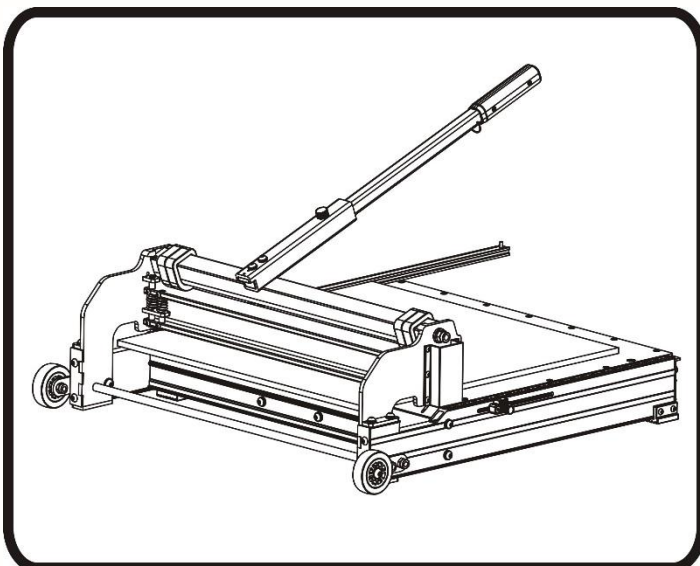
Waarschuwing: blijf met uw vingers altijd uit de buurt van de scherpe kant van het mes.



Installatie van de snijder (2)

Installeer de hendel op de onderkant van de snijder met behulp van de meegeleverde schroeven (zie afbeelding).

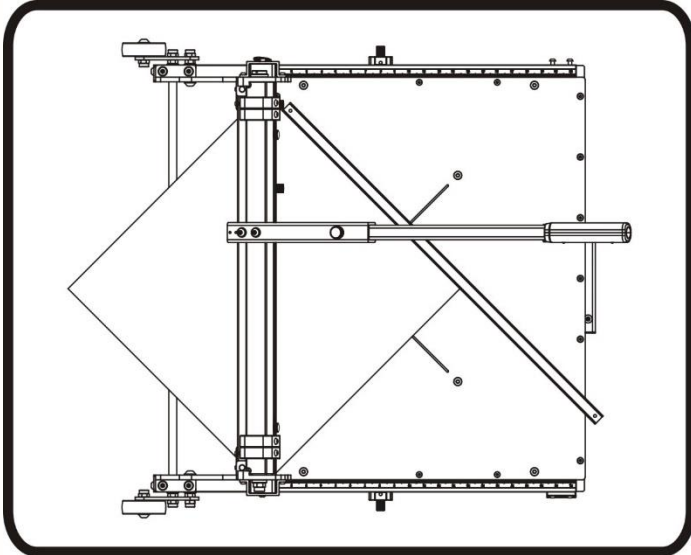
Waarschuwing: blijf met uw vingers altijd uit de buurt van de scherpe kant van het mes.



Rechte snede

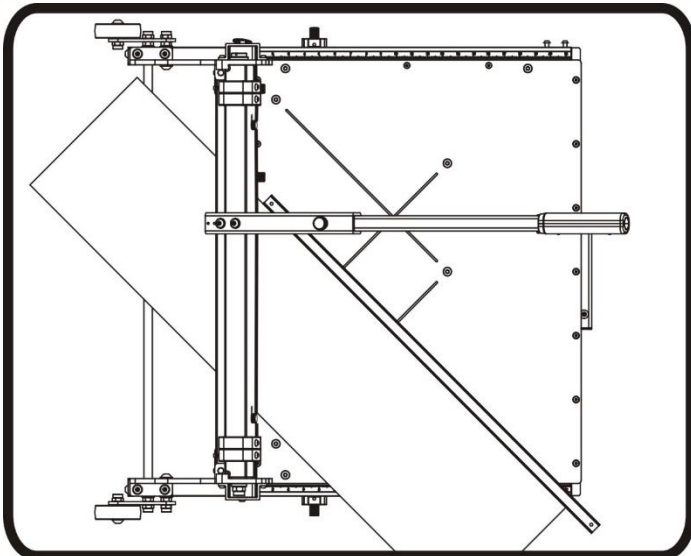
Plaats de vloerplank tussen het snijmes en de onderkant en leg de plank tegen de geleidestang op de werktafel. Houd de plank vast en trek vervolgens de hendel naar beneden om te snijden.

Waarschuwing: behoud de controle over de hendel. Laat de hendel niet terugslaan nadat u een plank hebt gesneden.



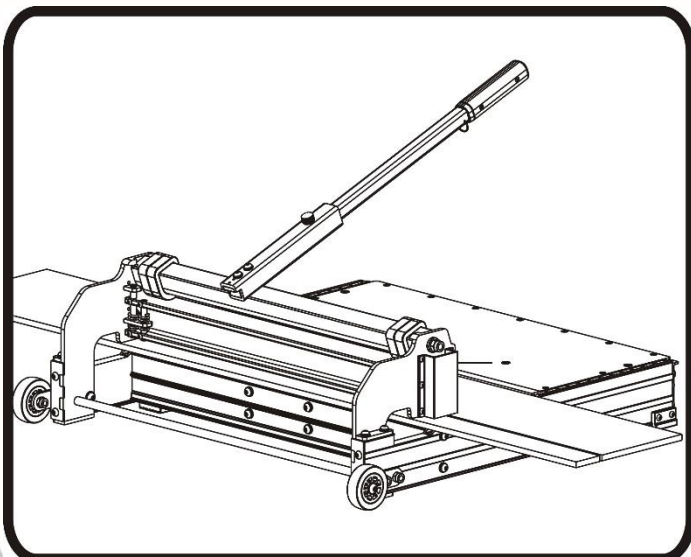
Diagonale snede

Zet de geleidestang in een hoek van 45°. Plaats een tapijttegel tussen het snijmes en de onderkant, tegen de geleidestang (zie afbeelding). Trek vervolgens de hendel naar beneden om te snijden.



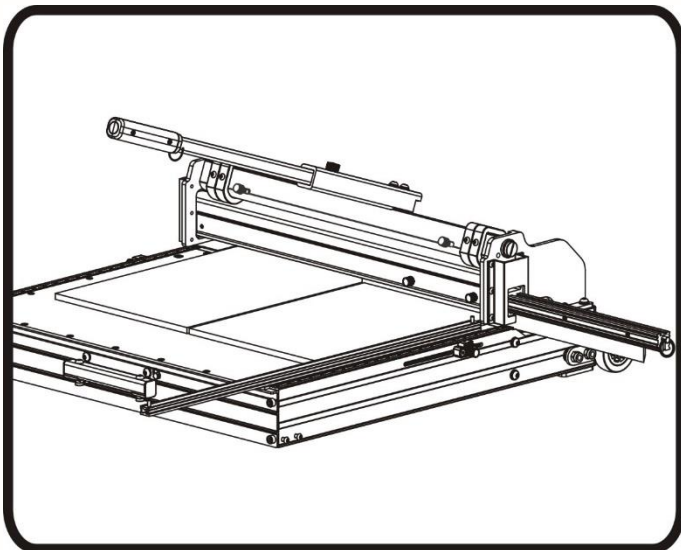
Snede met een hoek van 45°

Zet de geleidestang in een hoek van 45°. Plaats de vloerplank tussen het snijmes en de onderkant, tegen de geleidestang (zie afbeelding). Trek vervolgens de hendel naar beneden om te snijden.



Langssnede

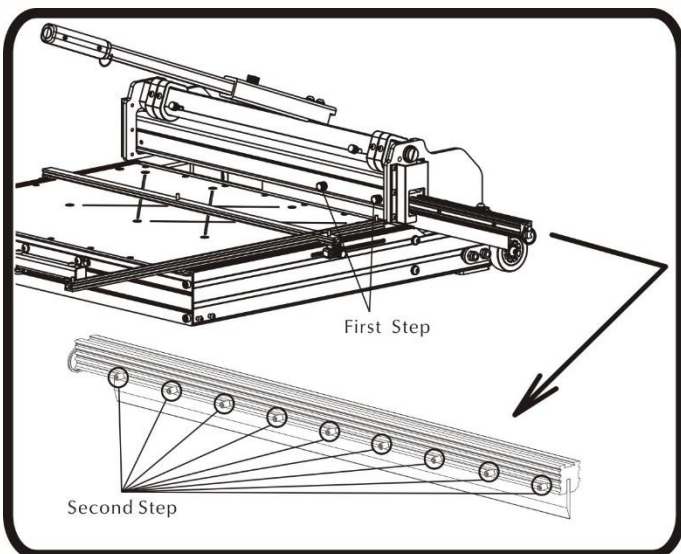
Plaats de vloerplank tussen het snijmes en de werktafel, tegen de geleidestang, die aan beide zijden van de werktafel kan worden vergrendeld. Blijf de plank na elke snede tegen de geleidestang verschuiven, tot de volledige plank is gesneden.



Insnijding

Maak eerst tot de gewenste lengte een langssnede in de vloerplank (zie hierboven). Draai de plank vervolgens 90° en plaats het gewenste snijpunt onder het mes.

Draai de twee schroeven op de meshouder los en trek het mes naar buiten (zie afbeelding) tot aan het bovengenoemde snijpunt. Trek vervolgens de hendel naar beneden om te snijden.

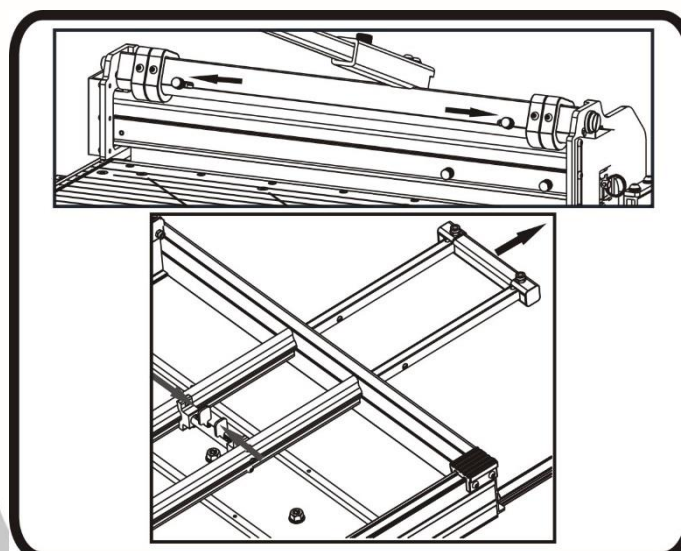


Het mes vervangen

Draai eerst de twee schroeven op de meshouder los en trek het mes vervolgens naar buiten (zie afbeelding). Gebruik de meegeleverde inbussleutel om de negen schroeven te verwijderen. Haal vervolgens het mes voorzichtig uit de kleine meshouder.

Opmerking: de vlakke kant van het mes moet naar de werktafel zijn gericht.

Waarschuwing: blijf met uw vingers altijd uit de buurt van de scherpe kant van het mes.



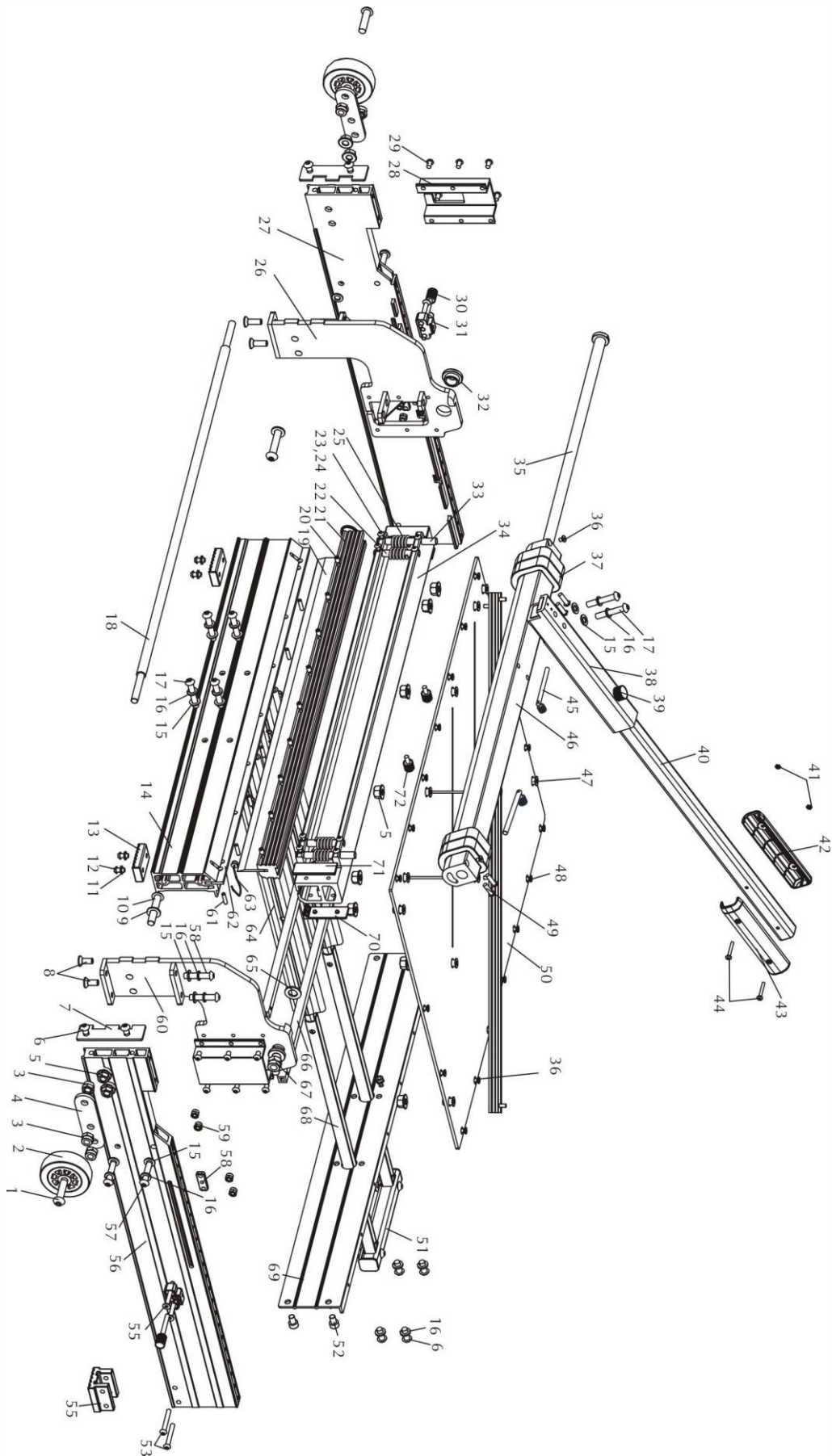
Vervoer

Verschuif de grendelpennen voor de vergrendeling van de snijkop wanneer de snijder niet wordt gebruikt, om het mes met het oog op de veiligheid gesloten te houden. Trek de transporthendel naar buiten. Vervoer vervolgens de snijder zoals op de afbeelding.

Trek de transporthendel naar buiten terwijl de grendelpennen vrijkomen zoals op de onderste afbeelding



Explosietekening





Explosietekening

	Onderdelen	Aant.		Onderdelen	Aant.
1	Schroef M10 × 40	2	37	Nylon nokkenwiel	4
2	Wiel	2	38	Hendel A	1
3	Borgmoer M10	6	39	Kartelschroef M8	1
4	Wielbasis	2	40	Hendel A	1
5	Flensmoer M10	12	41	Moer M4	2
6	Schroef M8 × 10	8	42	ABS-hendel rechts	1
7	Afdekplaat	2	43	ABS-hendel links	1
8	Schroef M8 × 20	4	44	Schroef M4 × 30	2
9	Sluitring φ10	2	45	Grendel	2
10	Schroef M10 × 55	2	46	Aluminium nokkenwiel	1
11	Sluitring φ6	4	47	Mof geleidestang	10
12	Schroef M6 × 12	4	48	Geleidestang	1
13	Rubbervoet B	2	49	Schroef M6 × 20	4
14	Voorzijde onderkant mes	1	50	Werktafel	1
15	Sluitring φ8	14	51	Transporthendel	1
16	Veerring φ8	16	52	Schroef M8 × 12	4
17	Schroef M8 × 50	6	53	Schroef M6 × 45	4
18	Wielas	1	54	Rubbervoet B	2
19	Mes	1	55	Schroef M6 × 50	4
20	Schroef M6 × 10	9	56	Linkerzijde onderkant mes	1
21	Korte geleidingspijler	2	57	Schroef M8 × 40	8
22	Meshouder	1	58	Schuifbasis	2
23	Veerring φ5	8	59	Moer M6	4
24	Schroef M5 × 14	8	60	Linkersteun	1
25	Veer	4	61	Schroef M5 × 20	7
26	Rechtersteun	1	62	Nylon stang	1
27	Rechterzijde onderkant mes	1	63	Grendelpen	4
28	Zijkap	2	64	Onderkant transporthendel	1
29	Schroef M6 × 10	12	65	Sluitring φ12	1
30	Kartelschroef M6 × 12	2	66	Steunstang	2
31	Schuifmof	2	67	Moer M12	1
32	Huls	2	68	Trekstang	2
33	Lange geleidingspijler	2	69	Achterzijde onderkant mes	1
34	Onderkant meshouder	1	70	Nylon schuifstuk A	2
35	Draaiende as	1	71	Nylon schuifstuk B	2
36	Schroef M5 × 8	20	72	Kartelschroef M6 × 45	2

ROMUS[®]

CUTTER „LP 650“
Art.-Nr. 93650

BEDIENUNGSANLEITUNG

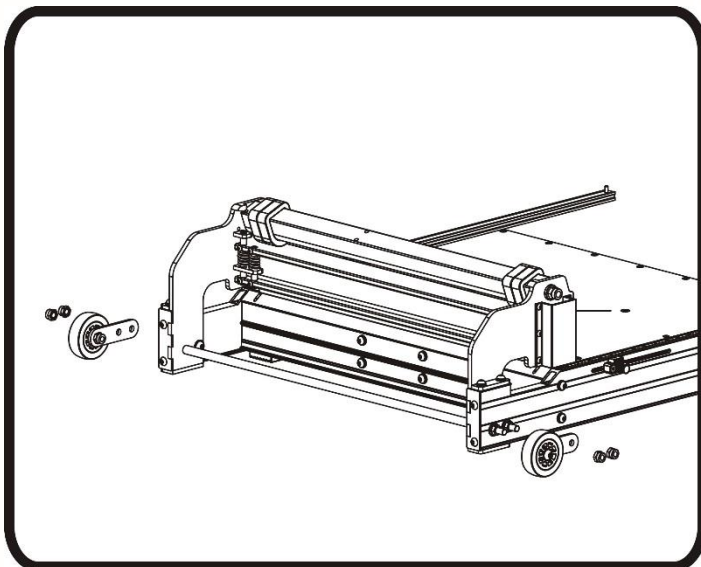




WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS INJURY! USING THIS MACHINE WITH RESPECT AND CAUTION WILL CONSIDERABLY LESSEN THE POSSIBILITY OF PERSONAL INJURY.

SICHERHEITSREGELN FÜR DEN „ROMUS MULTI-FLOORING CUTTER“ ZUM SCHNEIDEN VERSCHIEDENER BODENBELÄGE

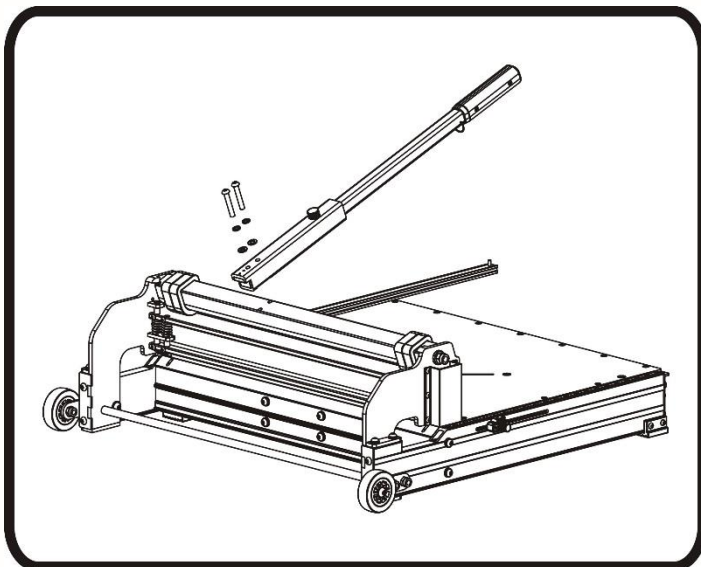
1. **SIE SOLLTEN DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN, EHE SIE DEN „ROMUS MULTI-FLOORING CUTTER“ IN BETRIEB NEHMEN.**
2. Falls Sie mit der Bedienung des „ROMUS Multi-flooring Cutter“ nicht ausreichend vertraut sind, lassen Sie sich bitte von einer entsprechend qualifizierten Person einweisen oder holen Sie sich unter der 0033169796979 telefonischen Rat.
3. Bleiben Sie stets wachsam. Bedienen Sie das Gerät nicht unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.
4. Tragen Sie stets einen zugelassenen Augenschutz mit Seitenabdeckung (ANSI Z87.1).
5. Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Abfällen.
6. Achten Sie darauf, dass Kinder und unbefugte Personen nicht in die Nähe des „ROMUS Multi-flooring Cutter“ und des Arbeitsbereichs gelangen.
7. Achten Sie darauf, dass das Werkzeug gesichert ist. Bedienen Sie das Gerät nur auf einem festen Untergrund oder einem stabilen Untergestell.
8. Verwenden Sie das richtige Werkzeug. Sie dürfen den „ROMUS Multi-flooring Cutter“ weder mit Gewalt bedienen noch zweckentfremden; nutzen Sie ihn nur in Verbindung mit entsprechend zugelassenen Materialien.
9. Achten Sie darauf, dass die Klinge scharf bleibt. Eine stumpfe Klinge funktioniert nicht richtig.
10. Achten Sie beim Betätigen oder Tragen des Cutters stets auf einen angemessenen Abstand zwischen Ihren Händen und der Klinge.
11. Sie dürfen dieses Werkzeug weder verändern noch missbrauchen. Der „ROMUS Multi-flooring Cutter“ ist ein Präzisionswerkzeug; nicht in dieser Anleitung angegebene Veränderungen können das Arbeiten mit dem Gerät gefährlich und unsicher machen.
12. Sie sollten den „ROMUS Multi-flooring Cutter“ sorgsam pflegen. Achten Sie darauf, dass die Klinge stets scharf und sauber ist. Beachten Sie beim Austausch von Zubehör die relevanten Hinweise.
13. Verwenden Sie nur empfohlenes Zubehör. Der Einsatz von ungeeignetem Zubehör kann gefährlich sein und zu Verletzungen führen.
14. Lassen Sie den „ROMUS Multi-flooring Cutter“ niemals unbeaufsichtigt. Sichern Sie den Griff mit der Haltekette, wenn das Gerät nicht verwendet wird.



Montage des Cutters (1)

Montieren Sie den Radsatz entsprechend der Abbildung mit den im Lieferumfang enthaltenen Muttern am Fußteil des Cutters.

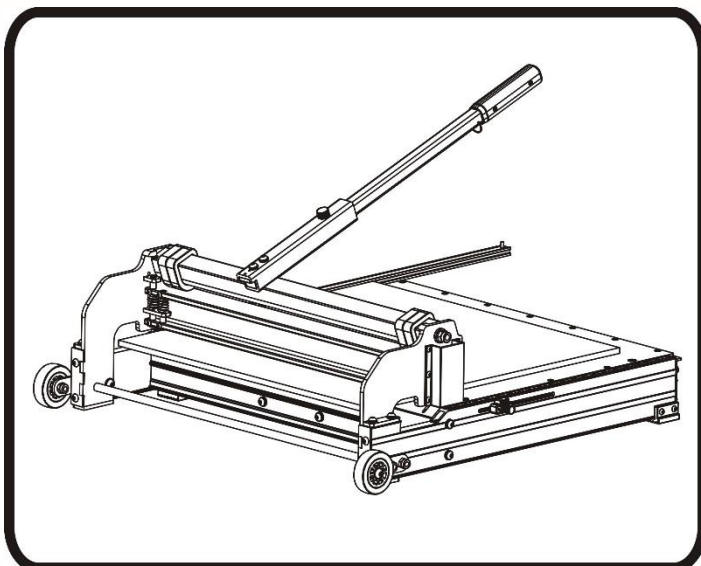
Achtung: Berühren Sie die scharfe Schneide der Klinge keinesfalls mit den Fingern.



Montage des Cutters (2)

Montieren Sie den Griff entsprechend der Abbildung mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben am Fußteil des Cutters.

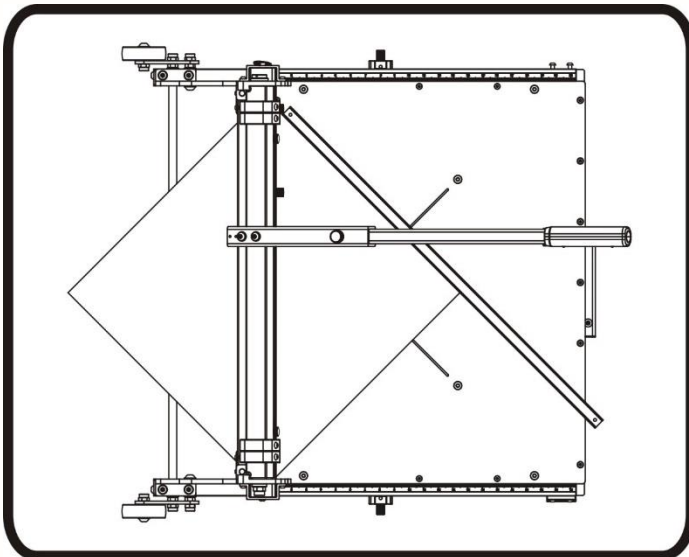
Achtung: Berühren Sie die scharfe Schneide der Klinge keinesfalls mit den Fingern.



Gerader Schnitt

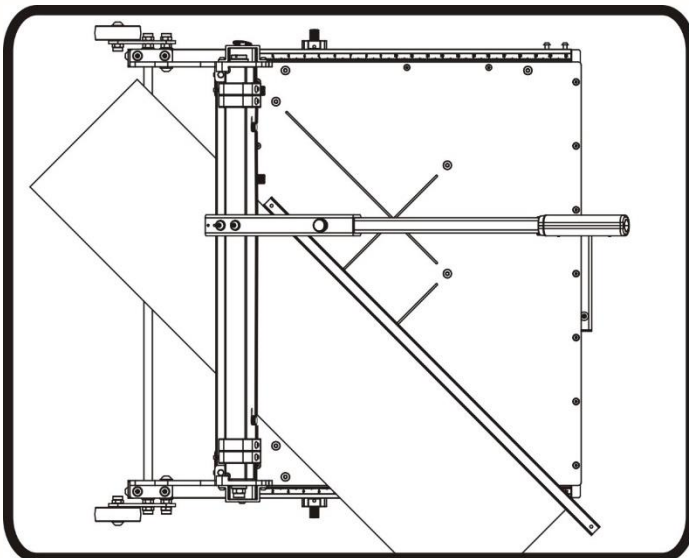
Schieben Sie das Bodenbrett zwischen die Schneideklinge und das Fußteil, sodass es bündig mit der Führungsleiste auf dem Arbeitstisch liegt. Fixieren Sie das Brett und ziehen Sie dann den Griff nach unten, um den Schnittvorgang abzuschließen.

Achtung: Behalten Sie den Griff stets unter Kontrolle. Achten Sie darauf, dass der Griff nach dem Schneiden nicht zurückschnellt.



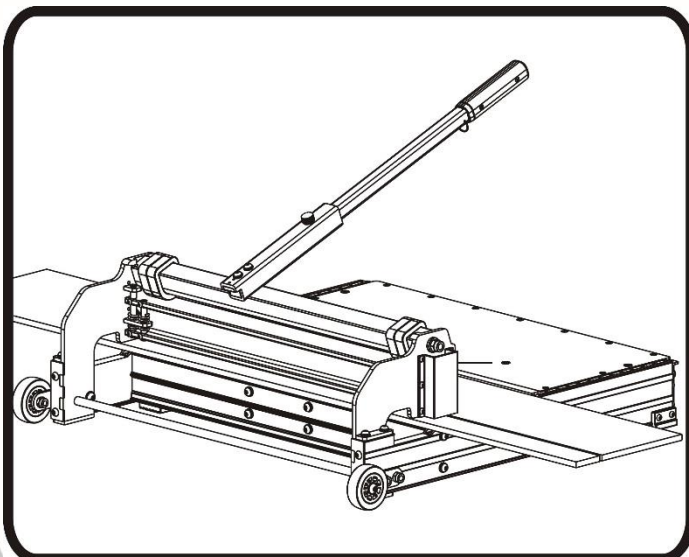
Diagonaler Schnitt

Positionieren Sie die Führungsleiste in einem Winkel von 45°. Schieben Sie eine Teppichfliese entsprechend der Abbildung zusammen mit der Führungsleiste zwischen die Schneideklinge und das Fußteil und ziehen Sie dann den Griff nach unten, um den Schnittvorgang abzuschließen.



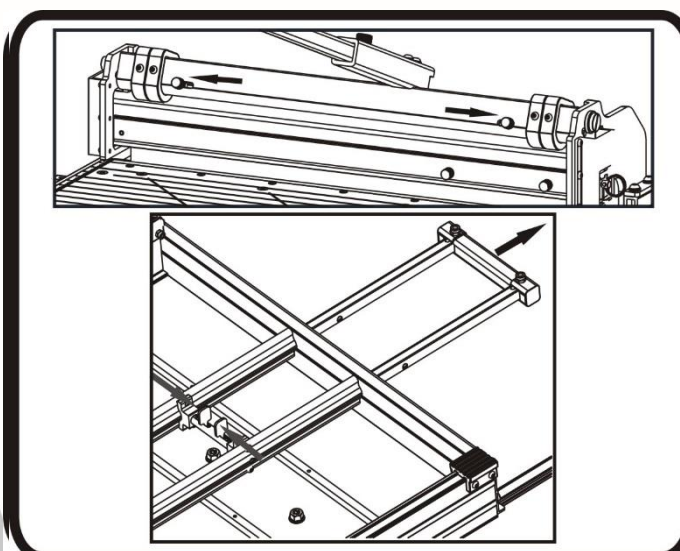
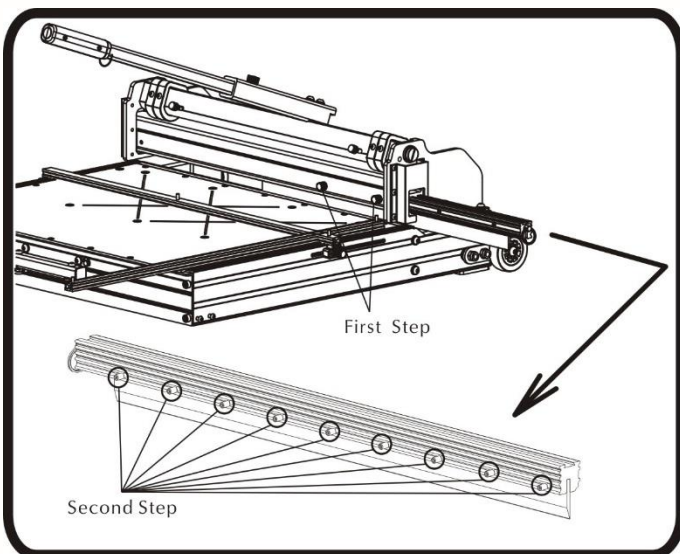
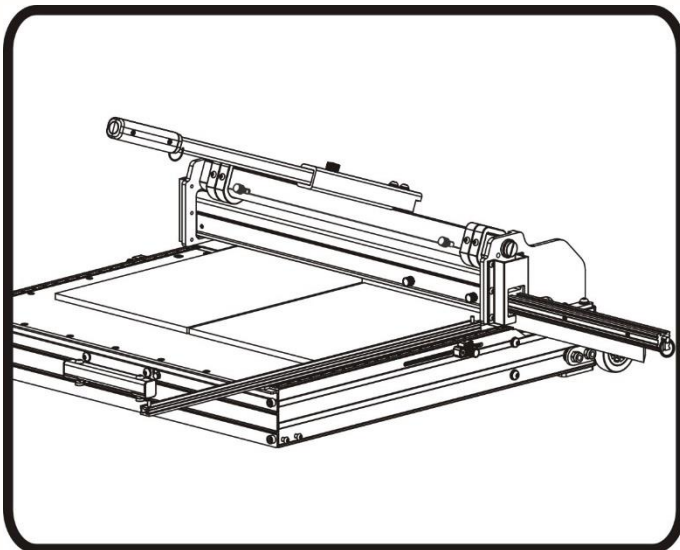
45°-Schnitt

Positionieren Sie die Führungsleiste in einem Winkel von 45°. Schieben Sie das Bodenbrett entsprechend der Abbildung zusammen mit der Führungsleiste zwischen die Schneideklinge und das Fußteil und ziehen Sie dann den Griff nach unten, um den Schnittvorgang abzuschließen.



Längsschnitt

Schieben Sie das Bodenbrett zusammen mit der Führungsleiste, die auf beiden Seiten des Arbeitstisches fixiert werden kann, zwischen die Schneideklinge und den Arbeitstisch. Bewegen Sie das Brett zusammen mit der Führungsleiste nach jedem Schnittvorgang weiter, bis es vollständig geschnitten ist.



Kerbschnitt

Kürzen Sie das Bodenbrett zunächst wie oben beschrieben mit einem Längsschnitt auf die gewünschte Länge, drehen Sie es dann um 90° und positionieren Sie die gewünschte Schnittstelle unter der Klinge.

Lösen Sie zwei Schrauben an der Klingenhalterung, ziehen Sie die Klinge entsprechend der Abbildung bis zur oben erwähnten gewünschten Schnittstelle heraus und ziehen Sie dann den Griff nach unten, um den Schnittvorgang abzuschließen.

Austausch der Klinge

Lösen Sie zunächst zwei Schrauben an der Klingenhalterung und ziehen Sie dann die Klinge entsprechend der Abbildung heraus. Lösen Sie die verbleibenden neun Schrauben mit dem im Lieferumfang enthaltenen Inbusschlüssel und entfernen Sie dann die Klinge vorsichtig aus der kleinen Klingenhalterung.

Hinweis: Die flache Seite der Klinge sollte zum Arbeitstisch zeigen.

Achtung: Berühren Sie die scharfe Schneide der Klinge keinesfalls mit den Fingern.

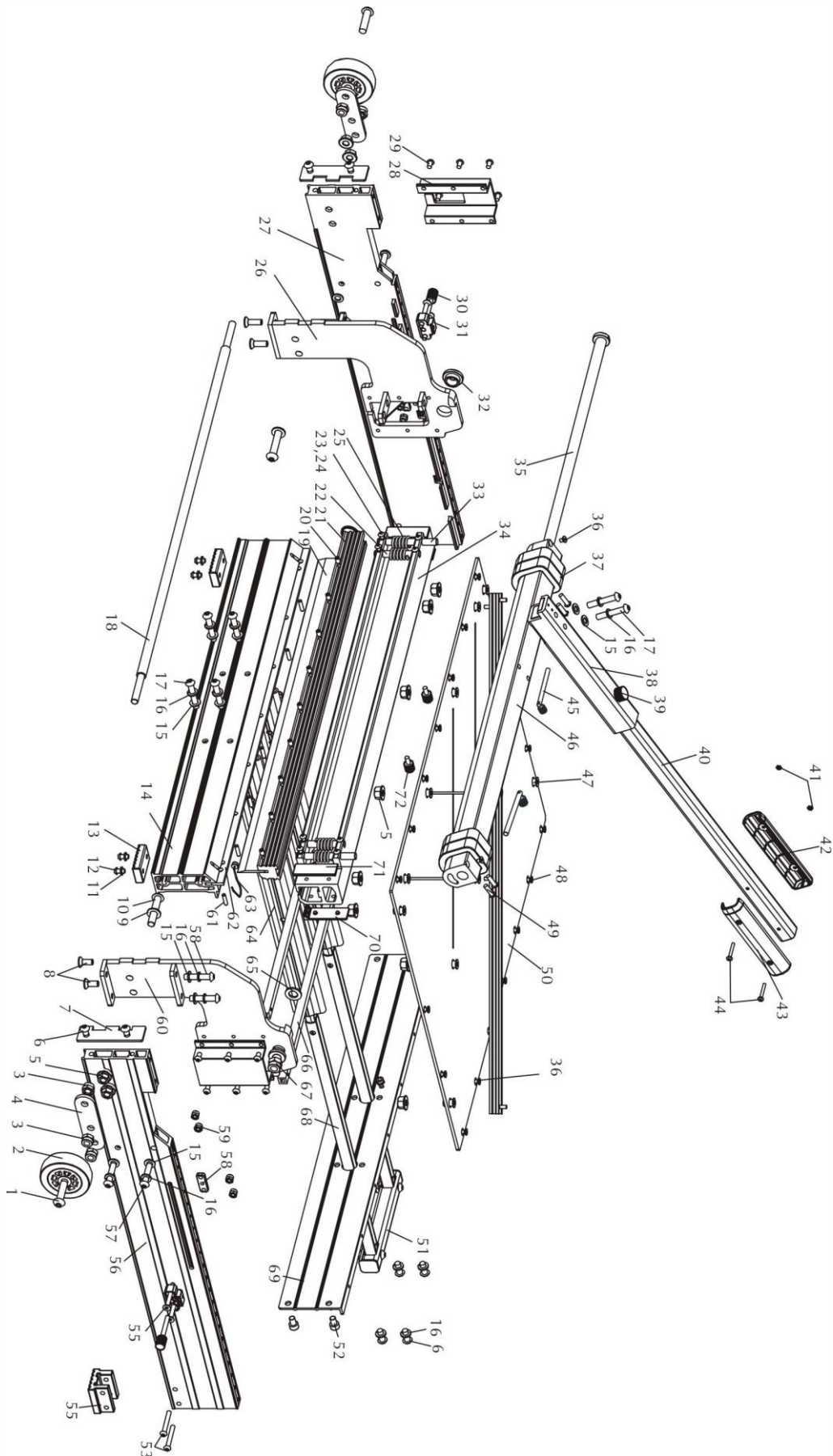
Transport

Wenn der Cutter nicht in Betrieb ist, sollten Sie den Schneidkopf aus Sicherheitsgründen mit den Arretierbolzen verriegeln, sodass die Klinge eng am Gerät fixiert ist.

Ziehen Sie den Tragegriff entsprechend der unteren Abbildung bei gelösten Arretierbolzen heraus.



Explosionsansicht





Explosionsansicht

	Teile	Men ge		Teile	Men ge
1	Schraube M10 x 40	2	37	Nylon-Nockenrad	4
2	Rad	2	38	Griff A	1
3	Kontermutter M10	6	39	Rändelschraube M8	1
4	Radstand	2	40	Griff A	1
5	Flanschmutter M10	12	41	Mutter M4	2
6	Schraube M8 x 10	8	42	Rechter ABS-Griff	1
7	Verschlussdeckel	2	43	Linker ABS-Griff	1
8	Schraube M8 x 20	4	44	Schraube M4 x 30	2
9	Unterlegscheibe ϕ 10	2	45	Riegel	2
10	Schraube M10 x 55	2	46	Aluminium-Nockenrad	1
11	Unterlegscheibe ϕ 6	4	47	Sockel der Führungsleiste	10
12	Schraube M6 x 12	4	48	Führungsleiste	1
13	Gummifuß B	2	49	Schraube M6 x 20	4
14	Vorderes Cutter-Fußteil	1	50	Arbeitstisch	1
15	Unterlegscheibe ϕ 8	14	51	Tragegriff	1
16	Federscheibe ϕ 8	16	52	Schraube M8 x 12	4
17	Schraube M8 x 50	6	53	Schraube M6 x 45	4
18	Radwelle	1	54	Gummifuß B	2
19	Klinge	1	55	Schraube M6 x 50	4
20	Schraube M6 x 10	9	56	Linkes Cutter-Fußteil	1
21	Kurzer Führungsholm	2	57	Schraube M8 x 40	8
22	Klingenthalerung	1	58	Gleitsockel	2
23	Federscheibe ϕ 5	8	59	Mutter M6	4
24	Schraube M5 x 14	8	60	Linke Klammer	1
25	Feder	4	61	Schraube M5 x 20	7
26	Rechte Klammer	1	62	Nylonstab	1
27	Rechtes Cutter-Fußteil	1	63	Arretierbolzen	4
28	Seitenverkleidung	2	64	Unterteil des Tragegriffs	1
29	Schraube M6 x 10	12	65	Unterlegscheibe ϕ 12	1
30	Rändelschraube M6 x 12	2	66	Tragleiste	2
31	Schiebestutzen	2	67	Mutter M12	1
32	Manschette	2	68	Zugstange	2
33	Langer Führungsholm	2	69	Hinteres Cutter-Fußteil	1
34	Unterteil der Klingenthalerung	1	70	Nylon-Gleitstück A	2
35	Rotierende Welle	1	71	Nylon-Gleitstück B	2
36	Schraube M5 x 8	20	72	Rändelschraube M6 x 45	2

ROMUS[®]

LP 650 -LEIKKURI
VIITE 93650

KÄYTTÖOHJE

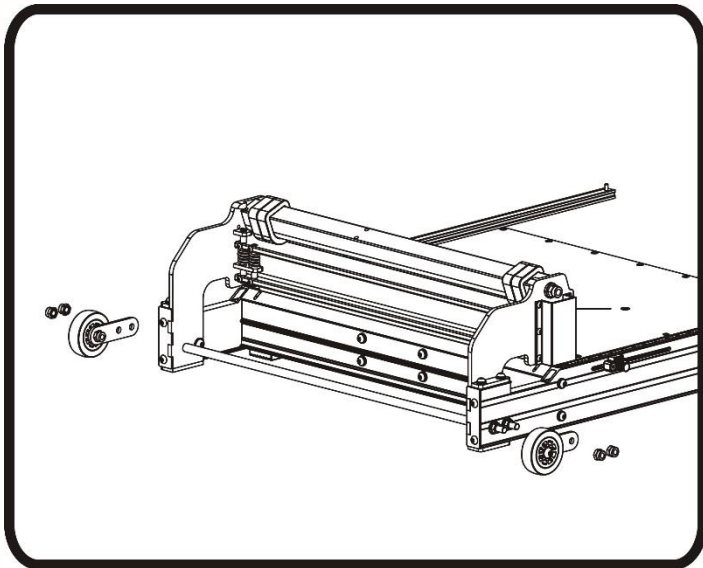




WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS INJURY! USING THIS MACHINE WITH RESPECT AND CAUTION WILL CONSIDERABLY LESSEN THE POSSIBILITY OF PERSONAL INJURY.

YLEISLEIKKURIN TURVALLISUUSSÄÄNNÖT

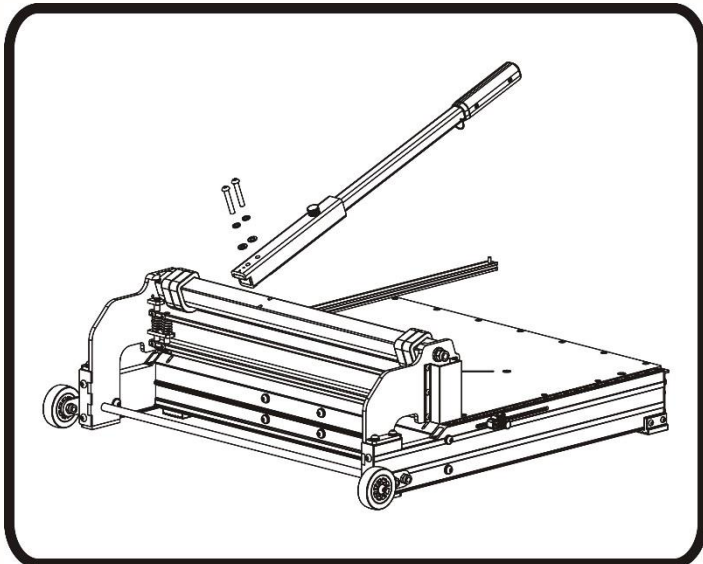
- 1. LUE JA YMMÄRRÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE ENNEN ROMUS MULTI-FLOORING -LEIKKURIN KÄYTTÖÄ.**
2. Jos ROMUS Multi-flooring -leikkurin käyttö ei ole sinulle täysin tuttua, kysy neuvoa pätevältä ohjaajalta tai soita numeroon 0033169796979.
3. Pysy valppaana. Älä käytä laitetta huumaavien aineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutusten alaisena.
4. Käytä aina sivusuojilla varustettuja suojalaseja (ANSI Z87.1 tai vastaavan hyväksynnän suojalasit).
5. Pidä työskentelyalue siistinä.
6. Pidä lapset ja ulkopuoliset henkilöt poissa ROMUS Multi-flooring -leikkurin läheisyydestä ja työskentelyalueelta.
7. Varmista, että työkalun osat ovat tiukasti paikoillaan. Käytä työkalua ainoastaan kiinteällä alustalla tai vakaan jalustan päällä.
8. Käytä oikeaa työkalua. Älä käytä ROMUS Multi-flooring -leikkuria liiallisella voimalla tai työhön, johon sitä ei ole tarkoitettu. Käytä työkalua ainoastaan hyväksytyihin materiaaleihin.
9. Pidä leikkuuterä teroitettuna. Tylsä leikkuuterä ei toimi oikein.
10. Pidä aina kädet poissa leikkuuterän luota leikkurin käytön ja siirtämisen aikana.
11. Älä muuta äläkä käytä väärin tätä työkalua. ROMUS Multi-flooring -leikkuri on koottu tarkkuutta noudattaen. Laitteeseen tehdyt muutokset, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa, voivat aiheuttaa vaaratilanteita.
12. ROMUS Multi-flooring -leikkuri edellyttää huolellista ylläpitoa. Pidä leikkuuterä teroitettuna ja puhtaana. Noudata lisävarusteiden vaihtamista koskevia ohjeita.
13. Käytä ainoastaan suositeltuja lisävarusteita. Sopimattomien lisävarusteiden käyttö voi olla vaarallista ja aiheuttaa vahinkoja.
14. Älä koskaan jätä ROMUS Multi-flooring -leikkuria ilman valvontaa. Lukitse kahva ketjulukolla, kun leikkuri ei ole käytössä.



Leikkurin asennus (1)

Asenna pyöräkokonaisuus leikkurin runkoon mukana toimitetuilla mutterilla kuvan mukaisesti.

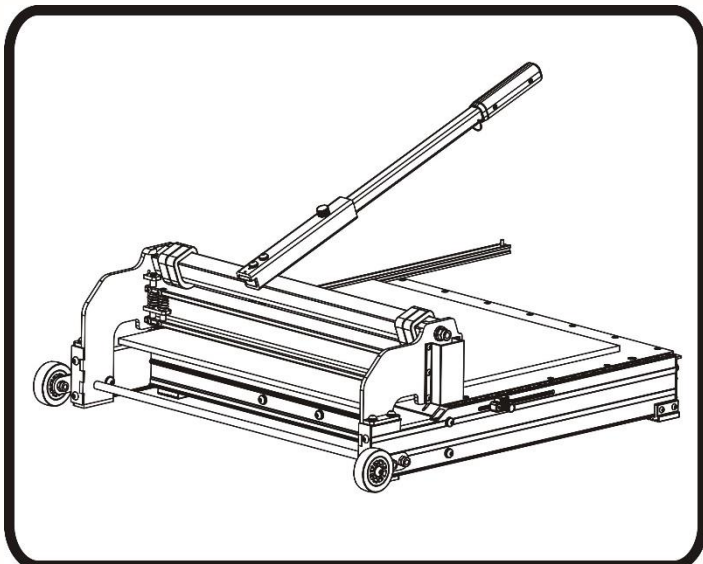
Varoitus: Älä koskaan laita sormia leikkuuterää vasten.



Leikkurin asennus (2)

Asenna kahvakokonaisuus leikkurin runkoon mukana toimitetuilla ruuveilla kuvan mukaisesti.

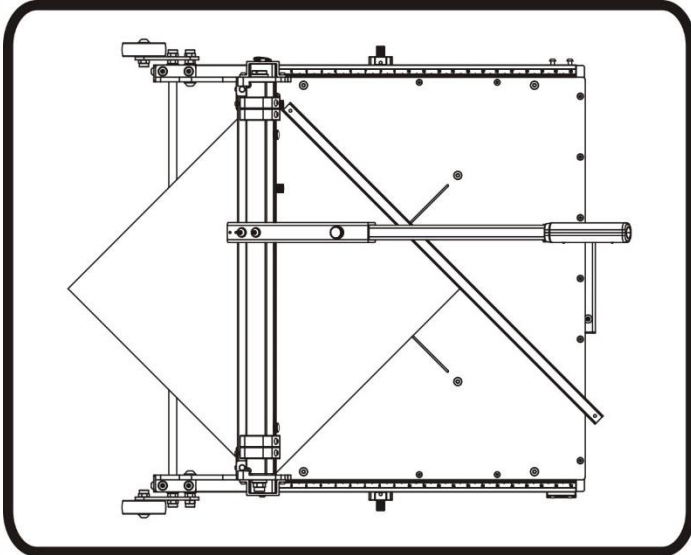
Varoitus: Älä koskaan laita sormia leikkuuterää vasten.



Suora leikkaus

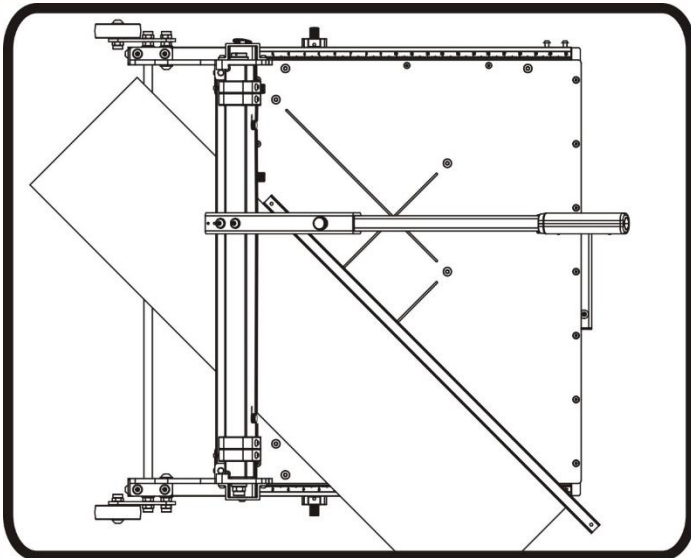
Aseta laminaatti leikkuuterän ja rungon väliin, tasaa laminaatti työpöydällä ohjauskiskon avulla ja suorita leikkaus painamalla kahva alas pitäen kiinni laminaatista.

Varoitus: Nosta kahva halliten takaisin ylös. Älä anna sen ponnahtaa itsestään ylös leikkauksen jälkeen.



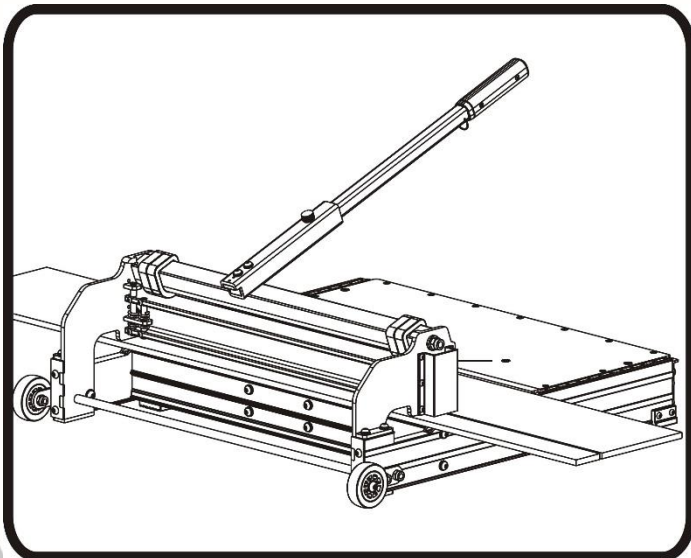
Diagonaalinen leikkaus

Aseta ohjaukisko 45° kulmaan. Aseta mattolaatta leikkuuterän ja rungon väliin ohjaukiskoa myöten kuvan osoittamalla tavalla ja suorita leikkaus painamalla kahva alas.



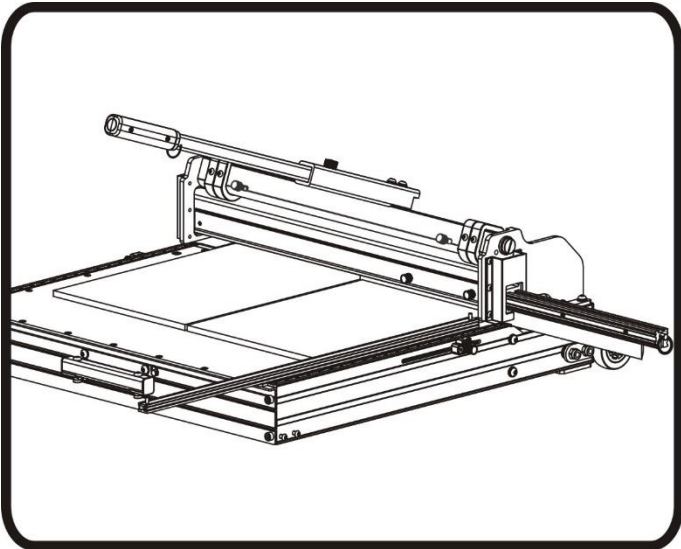
45° leikkaus

Aseta ohjaukisko 45° kulmaan. Aseta laminaatti leikkuuterän ja rungon väliin ohjaukiskoa myöten kuvan osoittamalla tavalla ja suorita leikkaus painamalla kahva alas.



Leikkaus pituussuuntaan

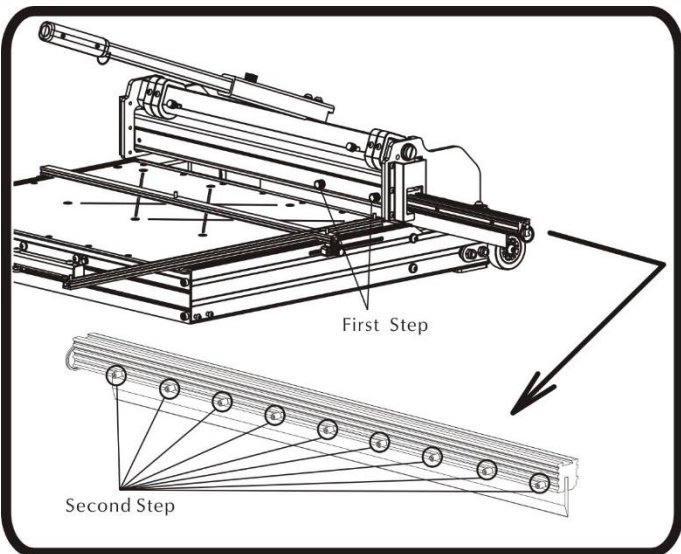
Aseta laminaatti leikkuuterän ja työpöydän väliin ohjaukiskoa myöten. Ohjaukisko voidaan lukita työpöydän kummaltakin puolelta. Liikuta laminaattia ohjaukiskoa pitkin jokaisen leikkauksen jälkeen, kunnes koko laminaatti on leikattu.



Pyälletyn reunan leikkaus

Leikkaa laminaatti ensin haluttuun pituuteen edellä kuvatulla tavalla, käännä laminaattia sitten 90° ja aseta haluttu leikkauskohta leikkuuterän alle.

Löysää leikkuuterän pidikkeen kaksi ruuvia ja vedä leikkuuterä ulos kuvan osoittamalla tavalla haluttuun leikkauskohtaan. Suorita leikkaus painamalla kahva alas.

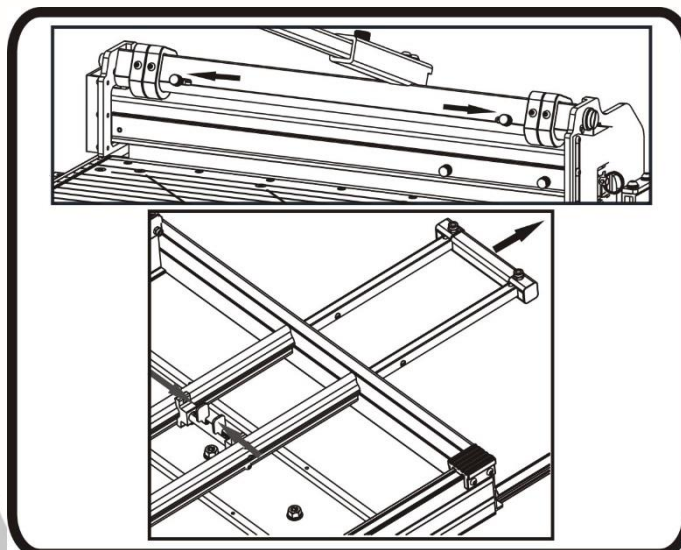


Leikkuuterän vaihtaminen

Löysää leikkuuterän pidikkeen kaksi ruuvia ja vedä leikkuuterä ulos kuvan mukaisesti. Irrota yhdeksän ruuvia mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella, vedä sitten leikkuuterä varovasti ulos pidikkeestä.

Huom: leikkuuterän tasainen puoli tulee työpöytää vasten.

Varoitus: Älä koskaan laita sormia leikkuuterää vasten.



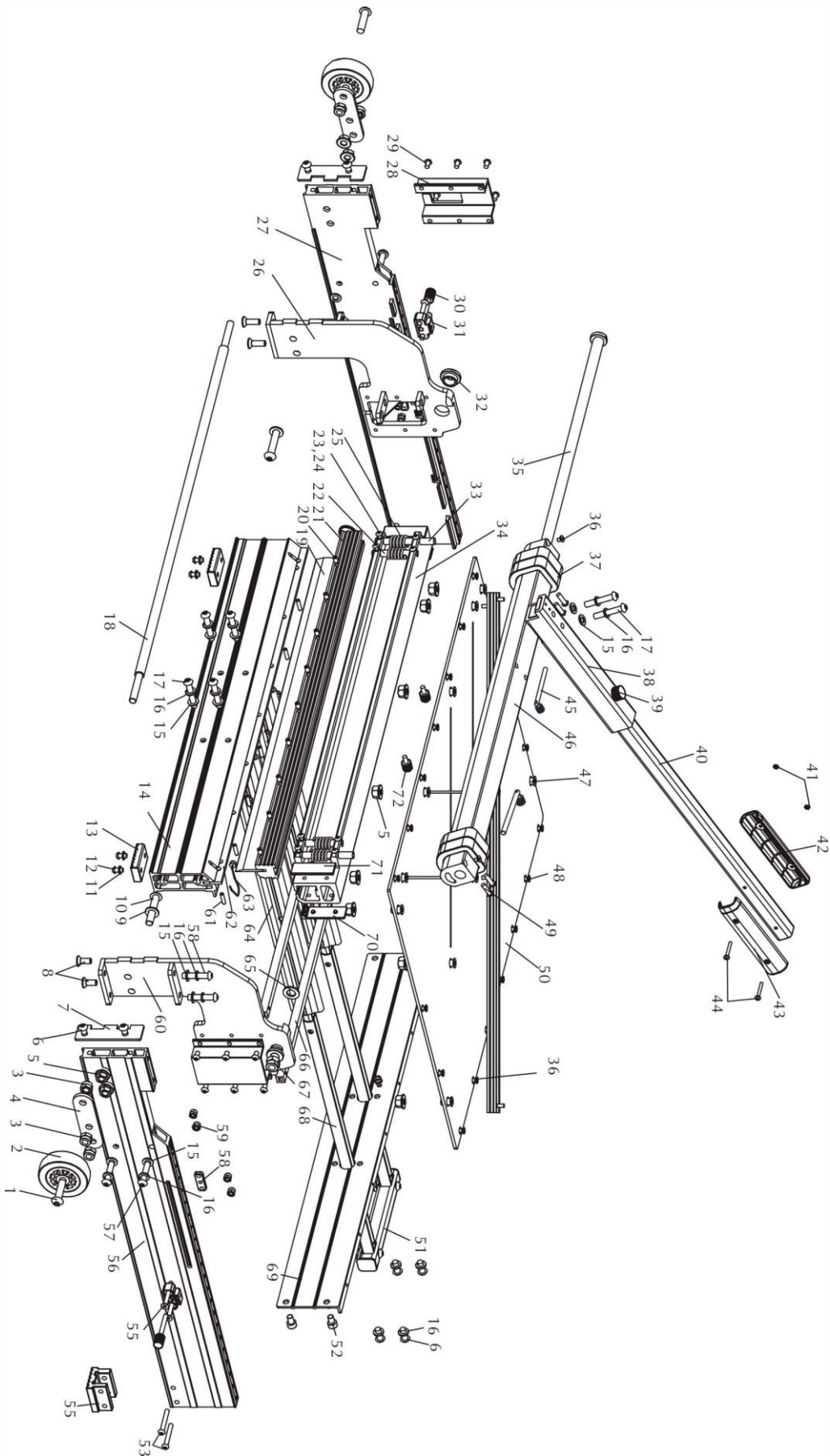
Kuljetus

Liu'uta lukitustapit paikoilleen leikkuupään lukitsemiseksi, kun leikkuri ei ole käytössä. Näin leikkuuterä pysyy lukitussa asennossa turvallisuuden takaamiseksi.

Vedä kuljetuskahva ulos lukitustappien ollessa vapautettuina alimman kuvan osoittamalla tavalla.



Räjätyskuva





Räjätyskuva

	Osat	Mää rä		Osat	Mää rä
1	Ruuvi M10 × 40	2	37	Nailonnokkapyörä	4
2	Pyörä	2	38	Kahva A	1
3	Lukkomutteri M10	6	39	Pyällysruuvi M8	1
4	Pyörän kannatin	2	40	Kahva A	1
5	Laippamutteri M10	12	41	Mutteri M4	2
6	Ruuvi M8 × 10	8	42	Oikea ABS-kahva	1
7	Päätylevy	2	43	Vasen ABS-kahva	1
8	Ruuvi M8 × 20	4	44	Ruuvi M4 × 30	2
9	Aluslevy φ10	2	45	Salpa	2
10	Ruuvi M10 × 55	2	46	Alumiininokkapyörä	1
11	Aluslevy φ6	4	47	Ohjaukiskon pidike	10
12	Ruuvi M6 × 12	4	48	Ohjaukisko	1
13	Kumijalka B	2	49	Ruuvi M6 × 20	4
14	Leikkurin rungon etureuna	1	50	Työpöytä	1
15	Aluslevy φ8	14	51	Kuljetuskahva	1
16	Jousialuslevy φ8	16	52	Ruuvi M8 × 12	4
17	Ruuvi M8 × 50	6	53	Ruuvi M6 × 45	4
18	Pyörän akseli	1	54	Kumijalka B	2
19	Leikkuuterä	1	55	Ruuvi M6 × 50	4
20	Ruuvi M6 × 10	9	56	Leikkurin rungon vasen reuna	1
21	Lyhyt ohjaustappi	2	57	Ruuvi M8 × 40	8
22	Leikkuuterän pidike	1	58	Liukutuki	2
23	Jousialuslevy φ5	8	59	Mutteri M6	4
24	Ruuvi M5 × 14	8	60	Vasen tukilevy	1
25	Jousi	4	61	Ruuvi M5 × 20	7
26	Oikea tukilevy	1	62	Nailonkisko	1
27	Leikkurin rungon oikea reuna	1	63	Lukitustappi	4
28	Sivukansi	2	64	Kuljetuskahvan kanta	1
29	Ruuvi M6 × 10	12	65	Aluslevy φ12	1
30	Pyällysruuvi M6 × 12	2	66	Tukikisko	2
31	Liukuholkki	2	67	Mutteri M12	1
32	Holkki	2	68	Vetotanko	2
33	Pitkä ohjaustappi	2	69	Leikkurin rungon takareuna	1
34	Leikkuuterän pidikkeen runko	1	70	Liukuva nailonosa A	2
35	Pyörivä akseli	1	71	Liukuva nailonosa B	2
36	Ruuvi M5 × 8	20	72	Pyällysruuvi M6 × 45	2

ROMUS[®]

LP 650 PRZECINARKA
NR ART. 93650

INSTRUKCJA OBSŁUGI

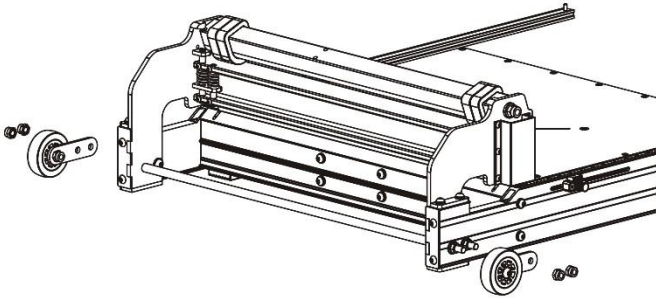




OSTRZEŻENIE: NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH ZASAD MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA! UŻYWANIE URZĄDZENIA ZGODNIE Z ZASADAMI I PRZY ZACHOWANIU OSTROŻNOŚCI ZNACZNIE ZMNIJSZY RYZYKO OBRAŻEŃ.

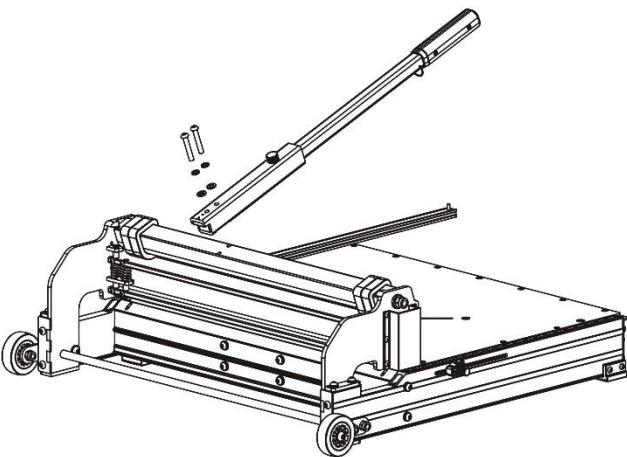
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS UŻYWANIA PRZECINARKI PODŁOGOWEJ

- 1. PRZECZYTAĆ UWAŻNIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZED UŻYCIEM PRZECINARKI PODŁOGOWEJ ROMUS.**
- W przypadku nieposiadania dogłębnej wiedzy na temat obsługi przecinarki podłogowej ROMUS, należy zwrócić się o poradę do wykwalifikowanego instruktora lub zadzwonić pod numer 0033169796979.
- Zachować ostrożność. Nie używać urządzenia będąc pod wpływem substancji odurzających, alkoholu lub leków.
- Nosić zawsze atestowane okulary ochronne z bocznymi osłonami (ANSI Z87.1)
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości.
- Oddalić dzieci i osoby postronne od przecinarki podłogowej ROMUS i miejsca pracy.
- Upewnić się, że urządzenie jest bezpieczne. Używać wyłącznie na twardym podłożu lub stabilnej podstawie.
- Używać właściwego narzędzia do danej czynności. Nie wywierać nadmiernej siły na przecinarkę ROMUS i nie używać jej do prac, do których nie została przeznaczona; używać wyłącznie do cięcia zatwierdzonych materiałów.
- Nóż powinien być naostrzony. Tępy nóż nie przetnie prawidłowo materiału.
- Zawsze oddalać ręce od noża podczas cięcia lub przenoszenia urządzenia.
- Nie wprowadzać zmian do urządzenia i nie używać go do innych celów niż przewidziane. Przecinarka podłogowa ROMUS jest precyzyjnym urządzeniem. wprowadzenie zmian nieprzewidzianych w niniejszej instrukcji może grozić niebezpieczeństwem.
- Starannie konserwować przecinarkę ROMUS. Nóż powinien być ostry i czysty. Wymieniać akcesoria zgodnie z podanymi instrukcjami.
- Używać wyłącznie zalecanych akcesoriów. Używanie niewłaściwych akcesoriów może być niebezpieczne i spowodować obrażenia ciała.
- Nigdy nie pozostawiać przecinarki bez nadzoru. Zablokować uchwyt łańcuchem w przypadku nieużywania przecinarki ROMUS.

**OSTRZEŻENIE****BARDZO OSTRY NÓŻ****Montaż przecinarki (1)**

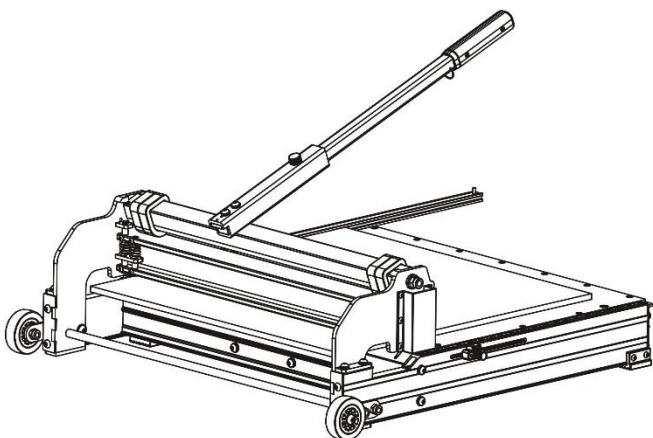
Przymocować kółka do podstawy przecinarki za pomocą dostarczonych nakrętek jak na rysunku.

Ostrzeżenie: Nigdy nie dotykać palcami ostrego brzegu noża.

**Montaż przecinarki (2)**

Przymocować uchwyt do podstawy przecinarki za pomocą dostarczonych śrub jak na rysunku.

Ostrzeżenie: Nigdy nie dotykać palcami ostrego brzegu noża.

**Proste cięcie**

Włożyć deskę podłogową między nóż a podstawę, wyrównać za pomocą prowadnicy na stole warsztatowym i przytrzymać deskę podczas obniżania uchwytu w celu wykonania cięcia.

Ostrzeżenie: Zachować kontrolę nad uchwytym. Nie dopuścić do odbicia uchwytu pod wykonaniu cięcia.



Cięcie diagonalne

Ustawić prowadnicę pod kątem 45°. Włożyć płytkę dywanową między nóż a postawę, wyrównać za pomocą prowadnicy jak na rysunku, następnie obniżyć uchwyt w celu wykonania cięcia.

Cięcie pod kątem 45°

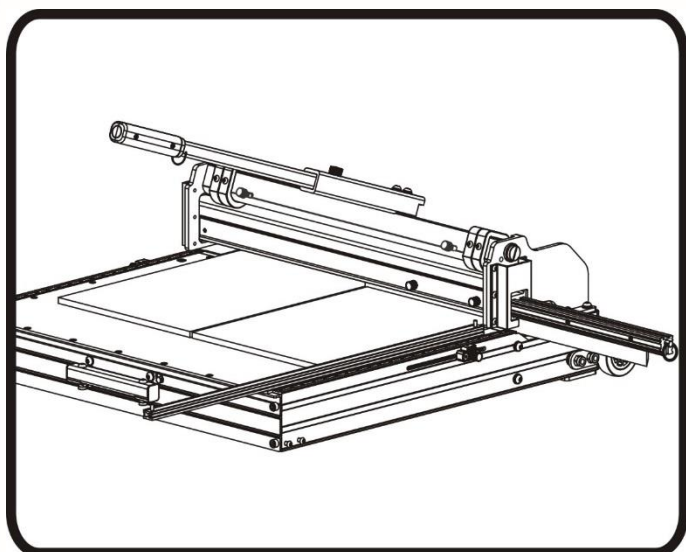
Ustawić prowadnicę pod kątem 45°. Włożyć deskę podłogową między nóż a postawę, wyrównać za pomocą prowadnicy jak na rysunku, następnie obniżyć uchwyt w celu wykonania cięcia.

Cięcie podłużne

Włożyć deskę podłogową między nóż a stół warsztatowy wzdłuż prowadnicy, którą można zablokować po obu stronach stołu. Przesuwać deskę wzdłuż prowadnicy po każdorazowym cięciu aż do przecięcia całej deski.



OSTRZEŻENIE
BARDZO OSTRY NÓŻ



Wycięcie

Przeciąć najpierw deskę podłogową wzdłuż na wybraną długość zgodnie z powyższą instrukcją, następnie przekrócić deskę o 90° i wybrać określony punkt cięcia pod nożem.

Odkręcić dwie śruby na wsporniku noża i wysunąć nóż jak na rysunku do wybranego punktu cięcia, następnie obniżyć uchwyt, aby wykonać cięcie.

Wymiana noża

Najpierw odkręcić dwie śruby na wsporniku noża i wyciągnąć nóż jak na rysunku. Za pomocą dostarczonego klucza imbusowego, odkręcić dziewięć śrub, a następnie ostrożnie wyjąć nóż z małego wspornika.

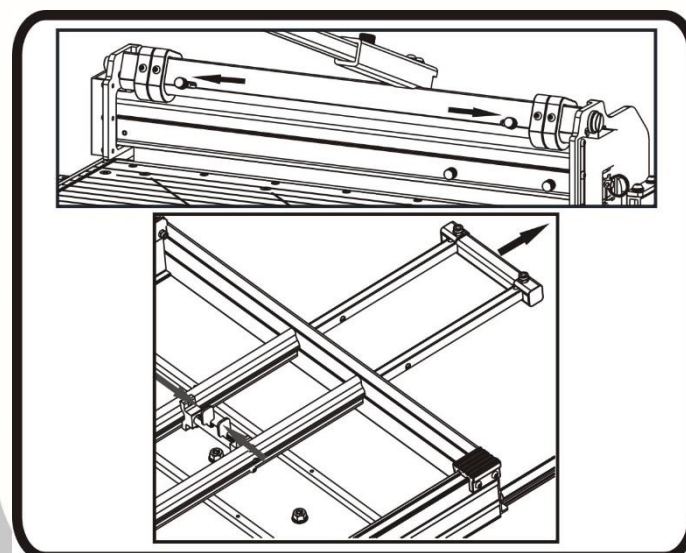
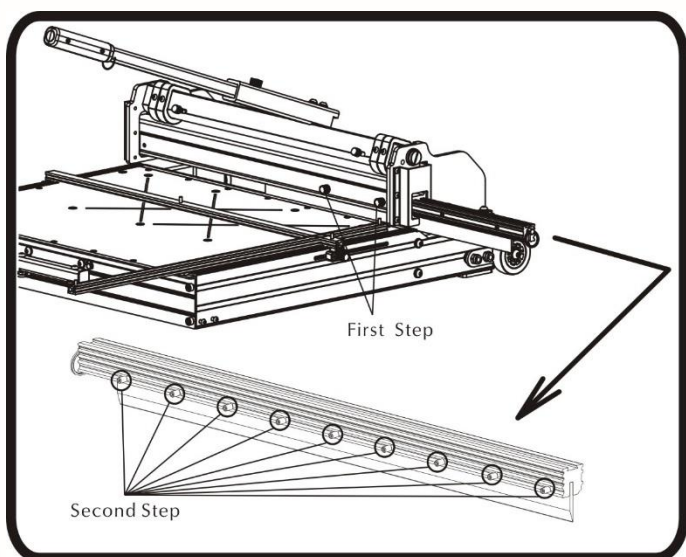
Uwaga: płaska strona noża powinna być zwrócona w stronę stołu warsztatowego.

Ostrzeżenie: Nigdy nie dotykać palcami ostrego brzegu noża.

Przenoszenie

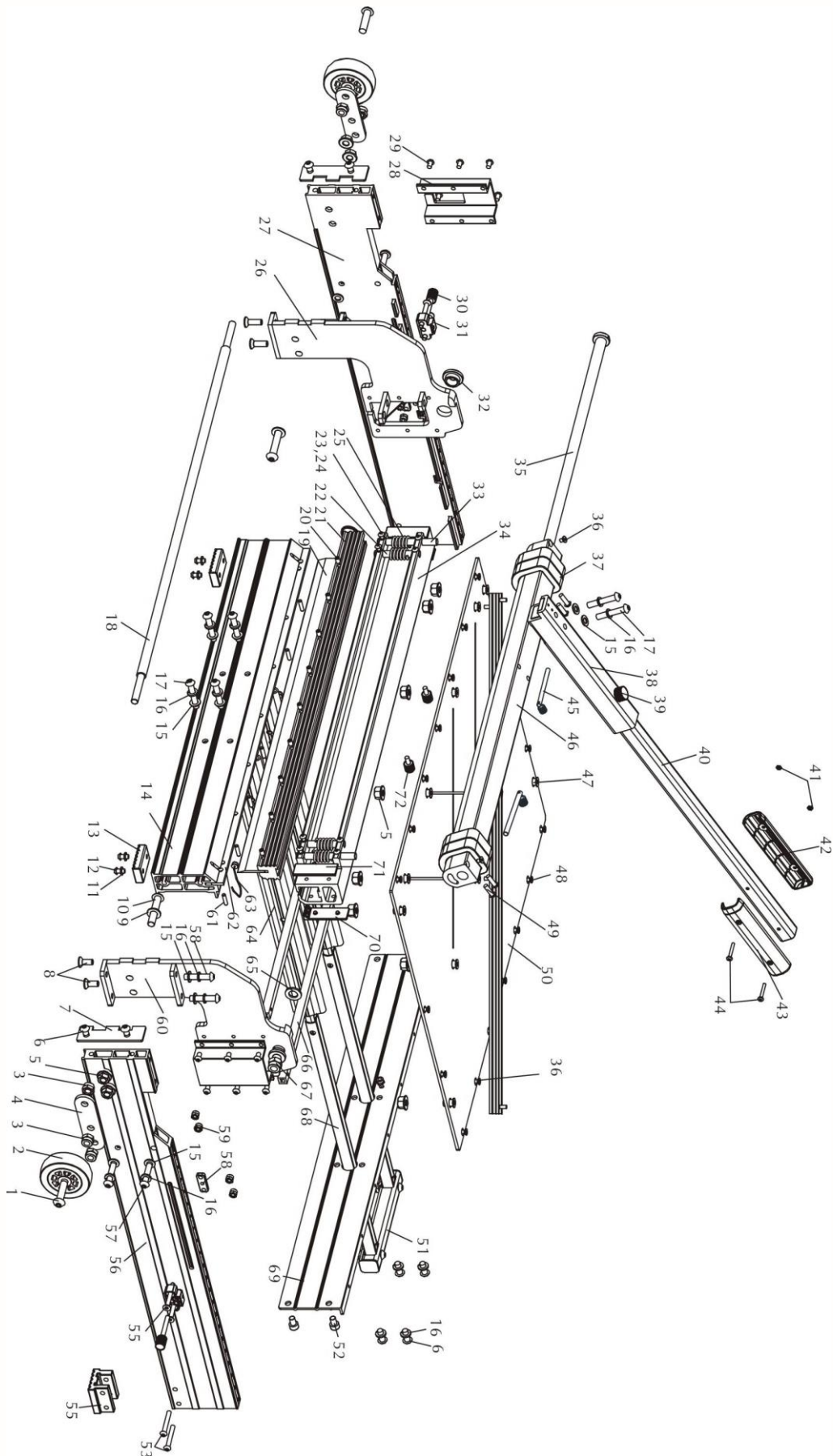
Przesunąć bolce blokady, blokując nóż nieużywanej przecinarki w zamkniętej pozycji jak na górnym rysunku.

Wyjąć uchwyt do przenoszenia gdy bolce blokady są wsunięte jak pokazano na dolnym rysunku.





Widok poglądowy




OSTRZEŻENIE
BARDZO OSTRY NÓŻ

Widok poglądowy

	Części	Ilość		Części	Ilość
1	Śruba M10 × 40	2	37	Nylonowe koło krzywkowe	4
2	Koło	2	38	Uchwyt A	1
3	Śruba blokująca M10	6	39	Śruba moletowana M8	1
4	Podstawa koła	2	40	Uchwyt A	1
5	Nakrętka kołnierзова M10	12	41	Nakrętka M4	2
6	Śruba M8 × 10	8	42	Prawy uchwyt ABS	1
7	Zatyczka	2	43	Lewy uchwyt ABS	1
8	Śruba M8 × 20	4	44	Śruba M4 × 30	2
9	Podkładka φ10	2	45	Zasuwka	2
10	Śruba M10 × 55	2	46	Aluminiowe koło krzywkowe	1
11	Podkładka φ6	4	47	Nasada prowadnicy	10
12	Śruba M6 × 12	4	48	Prowadnica	1
13	Gumowa nóżka B	2	49	Śruba M6 × 20	4
14	Przednia podstawa przecinarki	1	50	Stół warsztatowy	1
15	Podkładka φ8	14	51	Uchwyt do przenoszenia	1
16	Podkładka sprężysta φ8	16	52	Śruba M8 × 12	4
17	Śruba M8 × 50	6	53	Śruba M6 × 45	4
18	Oś koła	1	54	Gumowa nóżka B	2
19	Nóż	1	55	Śruba M6 × 50	4
20	Śruba M6 × 10	9	56	Lewa podstawa przecinarki	1
21	Krótki słupek prowadnicy	2	57	Śruba M8 × 40	8
22	Wspornik noża	1	58	Podstawa przesuwana	2
23	Podkładka sprężysta φ5	8	59	Nakrętka M6	4
24	Śruba M5 × 14	8	60	Lewy wspornik	1
25	Sprężyna	4	61	Śruba M5 × 20	7
26	Prawy wspornik	1	62	Nylonowy słupek	1
27	Prawa podstawa przecinarki	1	63	Kołek blokady	4
28	Boczna osłona	2	64	Podstawa uchwytu do przenoszenia	1
29	Śruba M6 × 10	12	65	Podkładka φ12	1
30	Śruba moletowana M6 × 12	2	66	Pręt wspornika	2
31	Nasada przesuwana	2	67	Nakrętka M12	1
32	Tuleja	2	68	Pręt ciągnący	2
33	Długi słupek prowadnicy	2	69	Tylna podstawa przecinarki	1
34	Podstawa wspornika noża	1	70	Nylonowy element przesuwany A	2
35	Wał obrotowy	1	71	Nylonowy element przesuwany B	2
36	Śruba M5 × 8	20	72	Śruba moletowana M6 × 45	2

ROMUS[®]

ŘEZAČKA LP 650
REF. 93650

NÁVOD K OBSLUZE

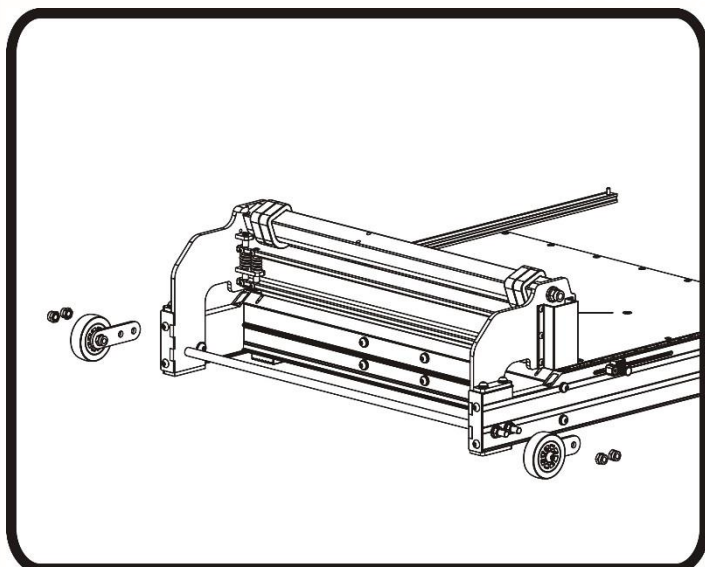




WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS INJURY! USING THIS MACHINE WITH RESPECT AND CAUTION WILL CONSIDERABLY LESSEN THE POSSIBILITY OF PERSONAL INJURY.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO ŘEZAČKU PODLAHOVÝCH KRYTIN

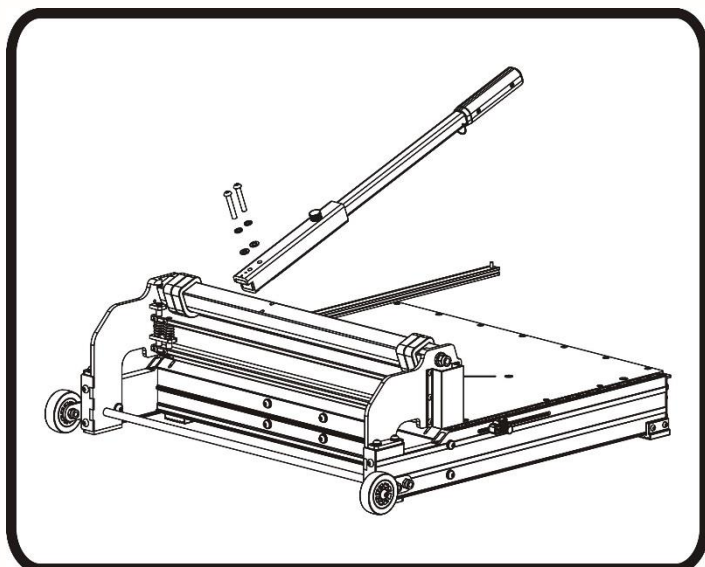
- 1. POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ. PŘED TÍM, NEŽ ZAČNETE ŘEZAČKU ROMUS URČENOU K ŘEZÁNÍ RŮZNÝCH DRUHŮ PODLAHOVÝCH KRYTIN POUŽÍVAT, SE UJISTĚTE, ŽE JSTE VŠEMU NÁLEŽITĚ POROZUMĚLI.**
- Pokud nejste obeznámeni s používáním řezačky ROMUS určené k řezání různých druhů podlahových krytin, vyžádejte si zaškolení kvalifikovaným instruktorem nebo zavolejte na telefonní číslo 0033169796979.
- Při práci vždy dbejte zvýšené opatrnosti. Nepracujte pod vlivem omamných látek, alkoholu či léků ovlivňujících pozornost.
- Vždy noste ochranné brýle s postranní záštitou (ANSI Z87.1)
- Pracovní oblast vždy udržujte čistou.
- Neumožněte dětem a nepovolaným osobám přístup k řezačce ROMUS a její pracovní oblasti.
- Ujistěte se, že je nástroj bezpečný. Pracujte pouze na pevné a stabilní podložce.
- Používejte správný nástroj. Nepracujte s řezačkou ROMUS s použitím nepřiměřené síly, ani ji nepoužívejte k účelům, ke kterým nebyla určena. Používejte ji pouze na schválené materiály.
- Udržujte ostří nabroušené. Tupá čepel nebude plnit svou funkci.
- Při práci i přenášení řezačky dbejte na to, aby ruce ani další části těla nepřišly do kontaktu s čepelí.
- Neupravujte nástroj a ani ho nepoužívejte k nevhodným účelům. Řezačka ROMUS na řezání různých podlahových krytin je vyrobena s maximální přesností. Úpravy, které nejsou popsány v této příručce, mohou mít za následek nebezpečné a nestabilní prostředí.
- Řezačku ROMUS pro řezání různých podlahových krytin pečlivě udržujte. Udržujte čepel nabroušenou a čistou. Postupujte podle instrukcí pro výměnu příslušenství.
- Používejte pouze doporučené příslušenství. Použití nevhodného příslušenství může být nebezpečné a způsobit poranění.
- Nikdy neponechávejte řezačku ROMUS na různé podlahové krytiny bez dozoru. Když není řezačka používána, zajistěte páku řetězem.



Instalace řezačky (1)

Dodanými maticemi upevněte k základně řezačky kolečka.

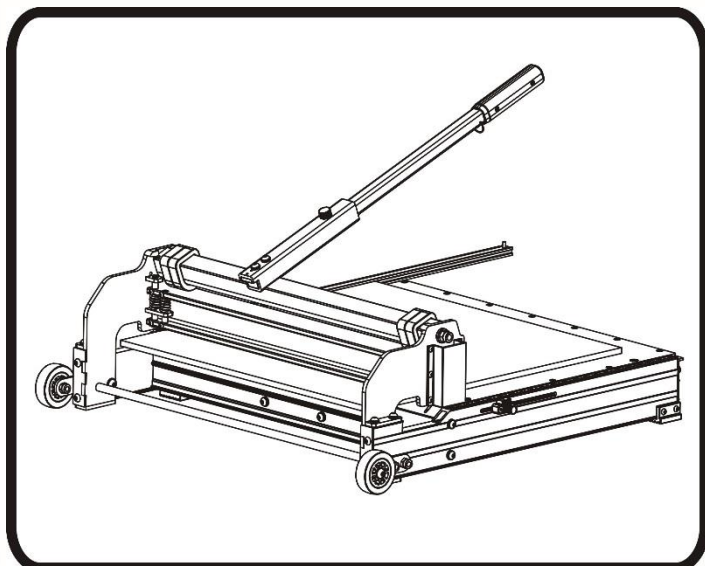
Varování: Vždy dávejte pozor, aby se vaše prsty nedostaly do kontaktu s ostrým ostřím čepele.



Instalace řezačky (2)

Dodanými šrouby upevněte k základně řezačky páku.

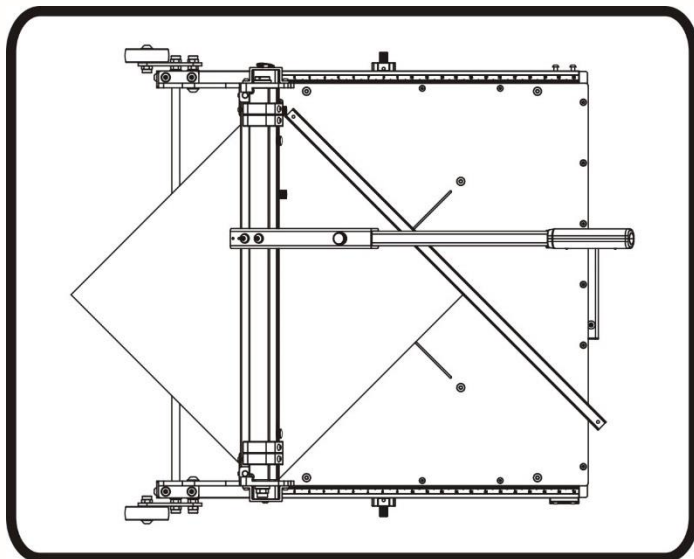
Varování: Vždy dávejte pozor, aby se vaše prsty nedostaly do kontaktu s ostrým ostřím čepele.



Rovný řez

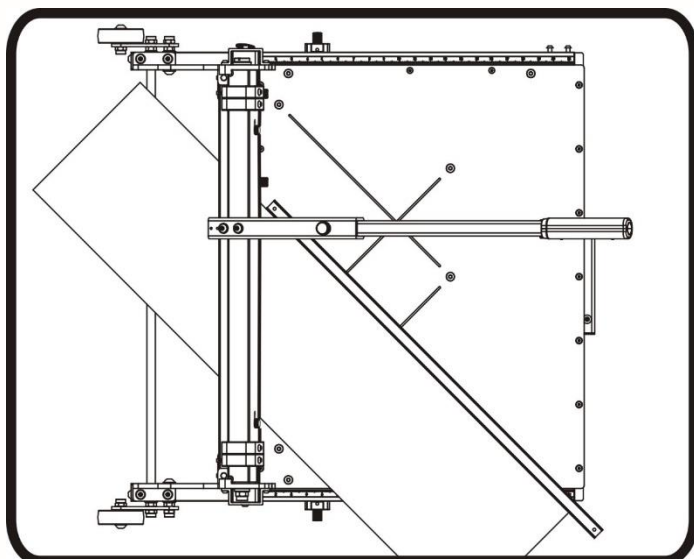
Vložte podlahový díl mezi řezací čepel a základnu, zarovnejte ho podle vodící lišty na pracovním stole, přidržte a tlakem na páku provedte řez.

Varování: Vždy mějte páku pod kontrolou. Dbejte na to, aby se páka po dokončení řezu nevymrštila zpět.



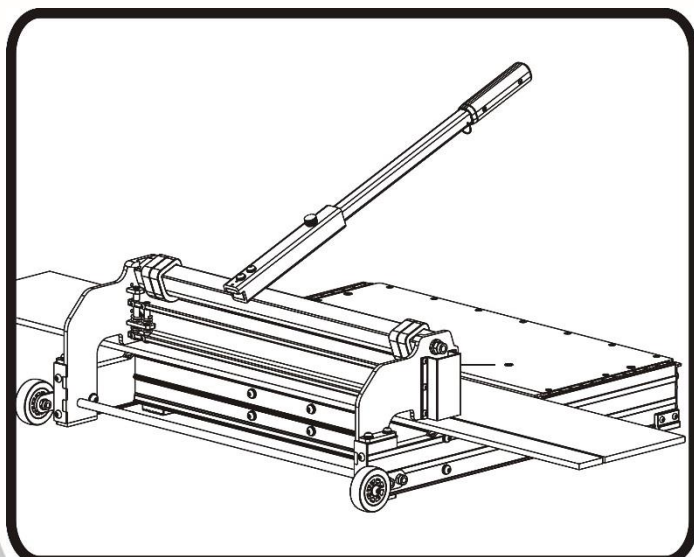
Diagonální řez

Nastavte vodící lištu do úhlu 45° .
Vložte podlahový díl mezi řezací čepel a základnu, zarovnejte ho podle vodící lišty dle obrázku, tlakem na páku provedte řez.



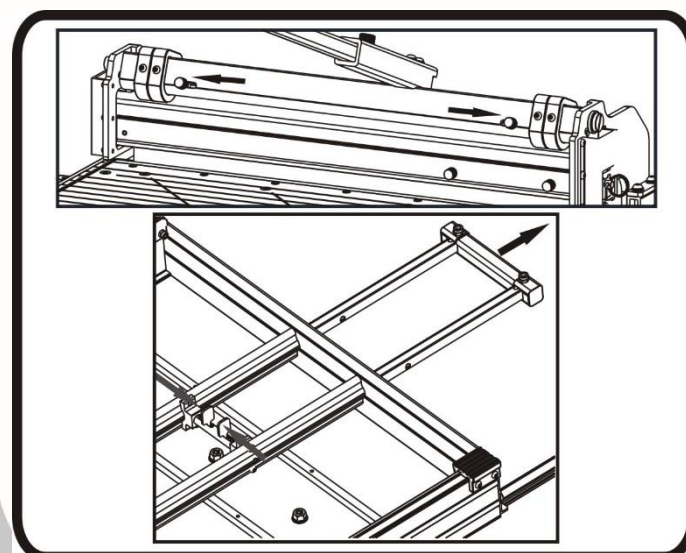
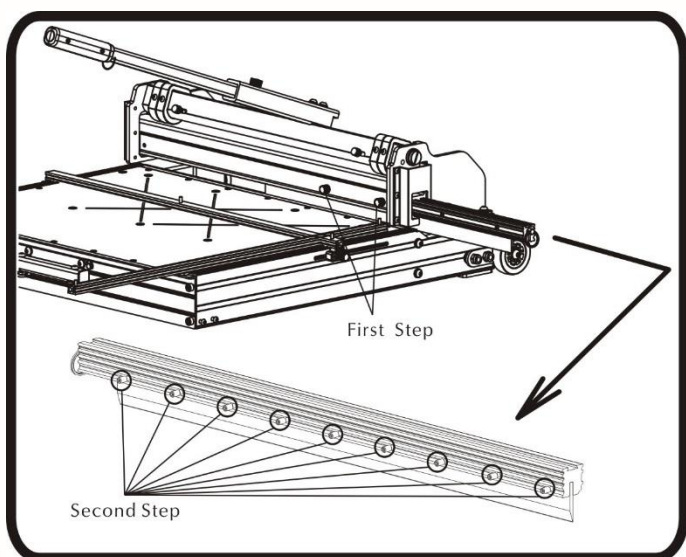
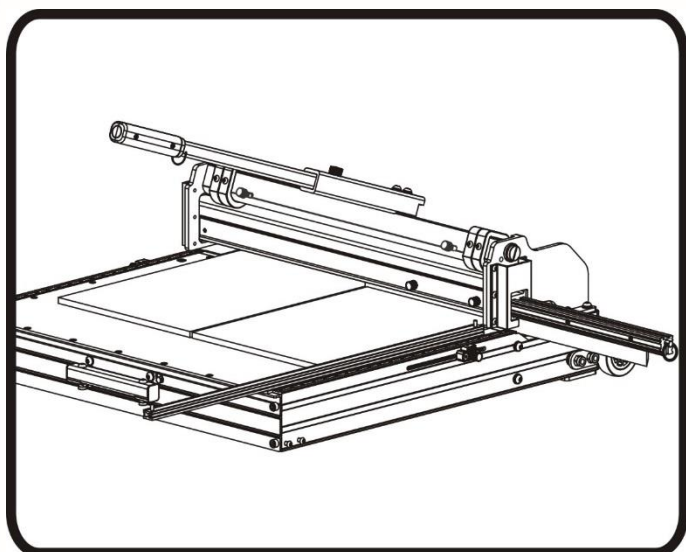
45° řez

Nastavte vodící lištu do úhlu 45° .
Vložte podlahový díl mezi řezací čepel a základnu, zarovnejte ho podle vodící lišty dle obrázku, tlakem na páku provedte řez.



Podélný řez

Vložte podlahový díl mezi řezací čepel a pracovní stůl, zarovnejte ho podle vodící lišty, kterou lze na obou koncích pracovního stolu zafixovat. Posunujte díl podél vodící lišty po každém řezu, dokud nedokončíte celý řez.



Výřez

Provedte na podlahovém dílu podélný řez požadované délky, jak bylo uvedeno výše, potom otočte díl o 90° a umístěte požadovaný řezný bod pod čepel.

Uvolněte oba dva šrouby na držáku čepele a vytáhněte čepel dle obrázku výše nad požadovaný řezný bod. Potom provedte řez zatažením za páku.

Výměna čepele

Nejdřív uvolněte oba dva šrouby na držáku čepele a vytáhněte čepel podle obrázku. Dodaným imbusem vyšroubujte všech 9 šroubů a potom opatrně vyjměte čepel z malého držáku čepele.

Poznámka: Plochá strana čepele musí být proti pracovnímu stolu.

Varování: Vždy dávejte pozor, aby se vaše prsty nedostaly do kontaktu s ostrým ostřím čepele.

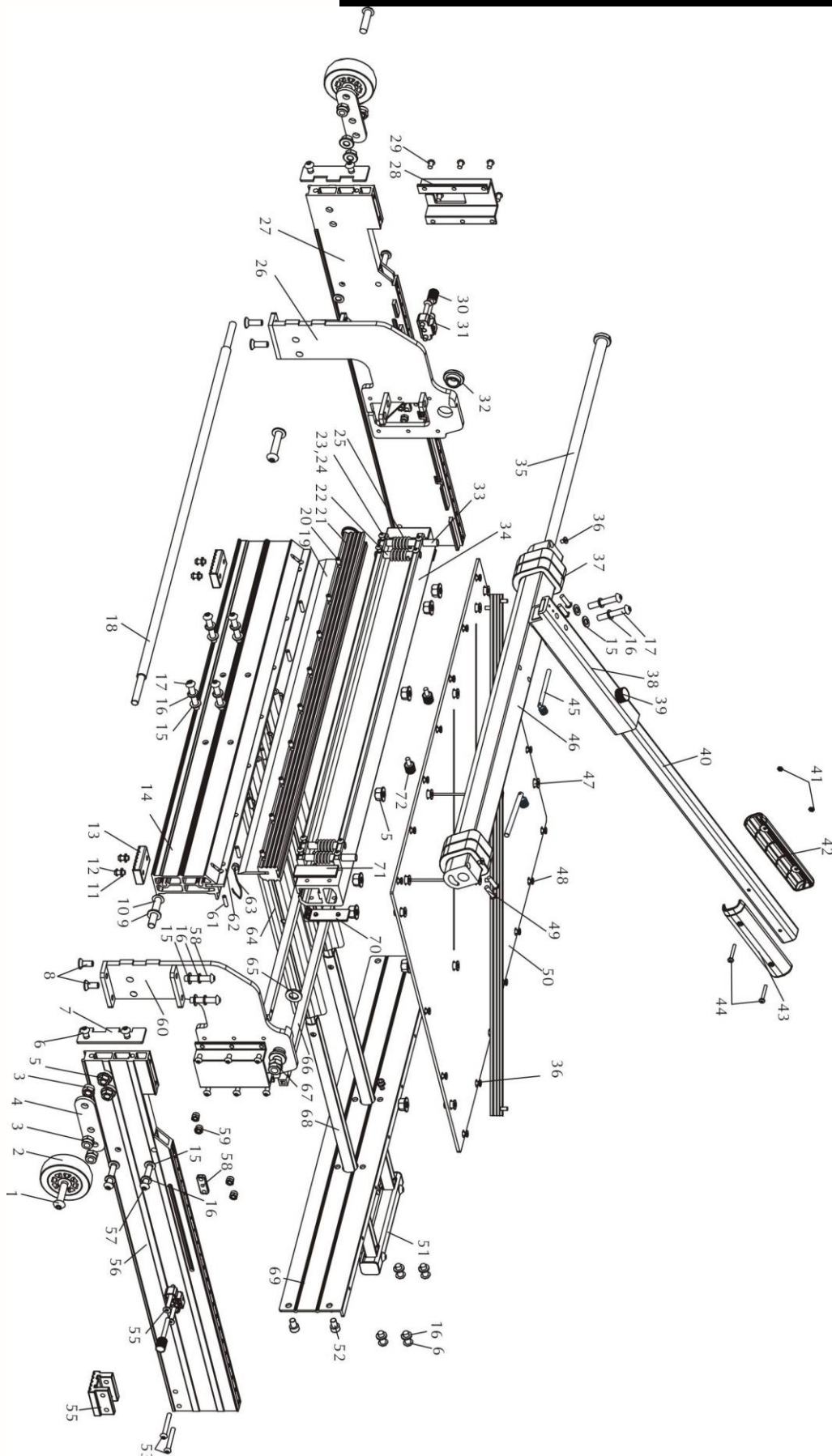
Přeprava

Posuňte fixační čepy tak, aby došlo k zafixování řezací hlavy po dobu nepoužívání řezačky v bezpečné uzavřené poloze. Vysuňte přepravní madlo. Potom řezačku přemístěte dle obrázku.

Vytáhněte přepravní madlo, zatímco jsou upevňovací kolíky uvolněny, jak je vidět na následujícím obrázku.



Zobrazení v rozloženém stavu





Zobrazení v rozloženém stavu

	Díly	Množství		Díly	Množství
1	Šrouby M10 × 40	2	37	Nylonové vačkové kolečko	4
2	Kolečko	2	38	Páka A	1
3	Matice M10	6	39	Vroubkovaný šroub M8	1
4	Úchyt kolečka	2	40	Páka A	1
5	Přírubová matice M10	12	41	Matice M4	2
6	Šroub M8 × 10	8	42	Pravé madlo páky	1
7	Koncový kryt	2	43	Levé madlo páky	1
8	Šroub M8 × 20	4	44	Šroub M4 × 30	2
9	Podložka φ10	2	45	Západka	2
10	Šroub M10 × 55	2	46	Hliníkové vačkové kolečko	1
11	Podložka φ6	4	47	Zásuvka vodicí lišty	10
12	Šroub M6 × 12	4	48	Vodicí lišta	1
13	Gumová noha B	2	49	Šroub M6 × 20	4
14	Přední základna řezačky	1	50	Pracovní stůl	1
15	Podložka φ8	14	51	Sestava přepravního madla	1
16	Pérová podložka φ8	16	52	Šroub M8 × 12	4
17	Šroub M8 × 50	6	53	Šroub M6 × 45	4
18	Hřídel kol	1	54	Gumová noha B	2
19	Čepel	1	55	Šroub M6 × 50	4
20	Šroub M6 × 10	9	56	Levá základna řezačky	1
21	Krátký sloupek vodítka	2	57	Šroub M8 × 40	8
22	Držák čepele	1	58	Posuvná základna	2
23	Pérová podložka φ5	8	59	Matice M6	4
24	Šroub M5 × 14	8	60	Levá konzole	1
25	Pružina	4	61	Šroub M5 × 20	7
26	Pravá konzole	1	62	Nylonová lišta	1
27	Pravá základna řezačky	1	63	Fixační čep	4
28	Postranní kryt	2	64	Základna přepravního madla	1
29	Šroub M6 × 10	12	65	Podložka φ12	1
30	Vroubkovaný šroub M6 × 12	2	66	Podpůrná lišta	2
31	Posuvné ložisko	2	67	Matice M12	1
32	Obruba	2	68	Tažná tyč	2
33	Dlouhý sloupek vodítka	2	69	Zadní základna řezačky	1
34	Základna držáku čepele	1	70	Posuvný nylonový kus A	2
35	Otočná hřídel	1	71	Posuvný nylonový kus B	2
36	Šroub M5 × 8	20	72	Vroubkovaný šroub M6 × 45	2

ROMUS[®]

LP 650 TAGLIERINA MANUALE RIF. 93650

MANUALE D'USO

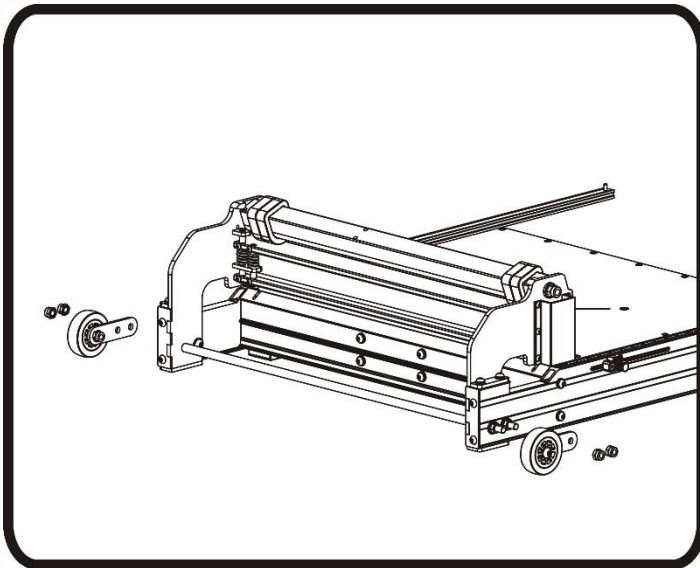




WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS INJURY! USING THIS MACHINE WITH RESPECT AND CAUTION WILL CONSIDERABLY LESSEN THE POSSIBILITY OF PERSONAL INJURY.

REGOLE DI SICUREZZA PER TAGLIERINA PER PAVIMENTAZIONI

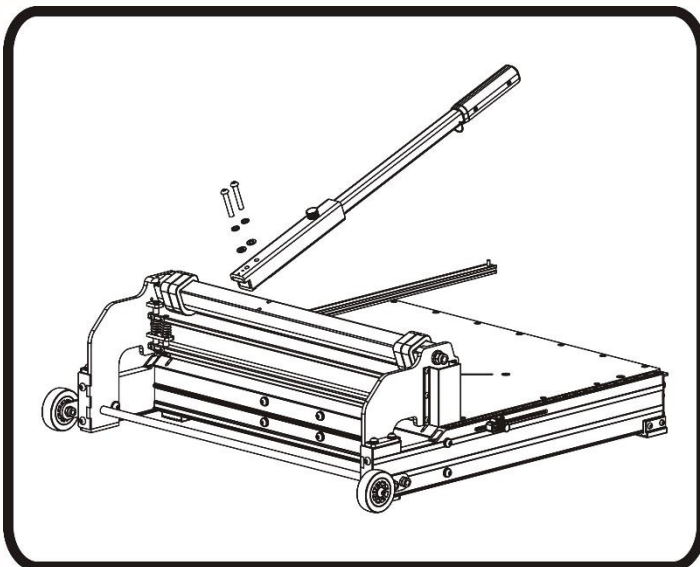
- 1. SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPNDERE QUESTO MANUALE PRIMA DI AZIONARE LE TAGLIERINE PER PAVIMENTAZIONI ROMUS.**
2. Se non si possiede una buona conoscenza del funzionamento della taglierina per pavimentazioni ROMUS, si raccomanda di richiedere la consulenza di un istruttore qualificato o di chiamare il numero 0033169796979.
3. Prestare la massima attenzione. Non utilizzare sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o medicinali.
4. Indossare sempre dispositivi di sicurezza per la protezione degli occhi approvati con schermatura laterale (ANSI Z87.1)
5. Assicurarsi che l'area di lavoro sia libera da detriti.
6. Custodire la taglierina per pavimentazioni ROMUS lontano dalla portata di bambini e persone non autorizzate.
7. Verificare che l'attrezzo sia in sicurezza. Azionare esclusivamente su una superficie stabile o un supporto solido.
8. Utilizzare l'attrezzo idoneo. Non forzare l'azione della taglierina per pavimentazioni ROMUS né utilizzarla per uno scopo diverso da quello a cui è destinata; utilizzarla solo su materiali approvati.
9. Assicurarsi che la lama di taglio sia sempre affilata. Una lama non sufficientemente affilata compromette il buon funzionamento dell'attrezzo.
10. Tenere sempre le mani lontano dalla lama durante il funzionamento o il trasporto della taglierina.
11. Non apportare modifiche né utilizzare l'attrezzo in modo improprio. La taglierina per pavimentazioni ROMUS è un attrezzo di precisione; eventuali modifiche non previste da questo manuale possono comprometterne la sicurezza.
12. Provvedere con cura alla manutenzione della taglierina per pavimentazioni ROMUS. Mantenere la lama pulita e affilata. Seguire le istruzioni per la sostituzione degli accessori.
13. Utilizzare esclusivamente accessori raccomandati. L'impiego di accessori non idonei può costituire un pericolo e causare lesioni.
14. Non lasciare in alcun caso la taglierina per pavimentazioni ROMUS incustodita. Quando la taglierina non è in uso, fissare il manico con la catena di blocco.



Montaggio della taglierina (1)

Montare il complessivo ruote sulla base della taglierina utilizzando i dadi forniti come illustrato.

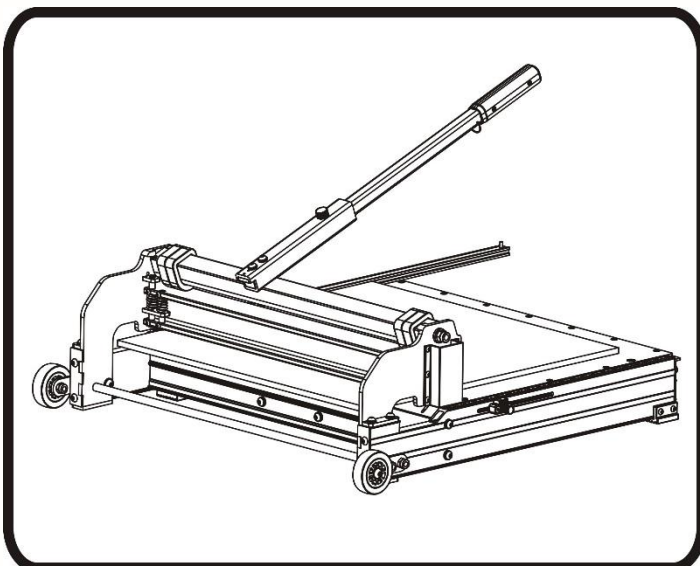
Attenzione: evitare in qualsiasi caso il contatto delle dita con il tagliente della lama.



Montaggio della taglierina (2)

Montare il complessivo manico sulla base della taglierina utilizzando le viti fornite come illustrato.

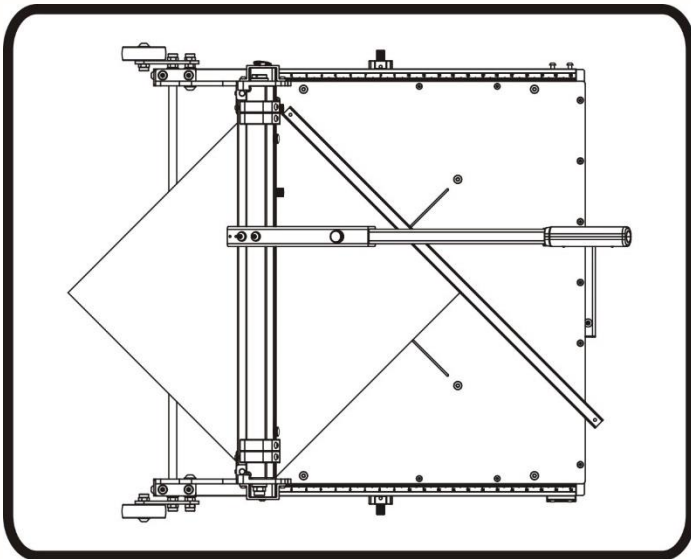
Attenzione: evitare in qualsiasi caso il contatto delle dita con il tagliente della lama.



Taglio rettilineo

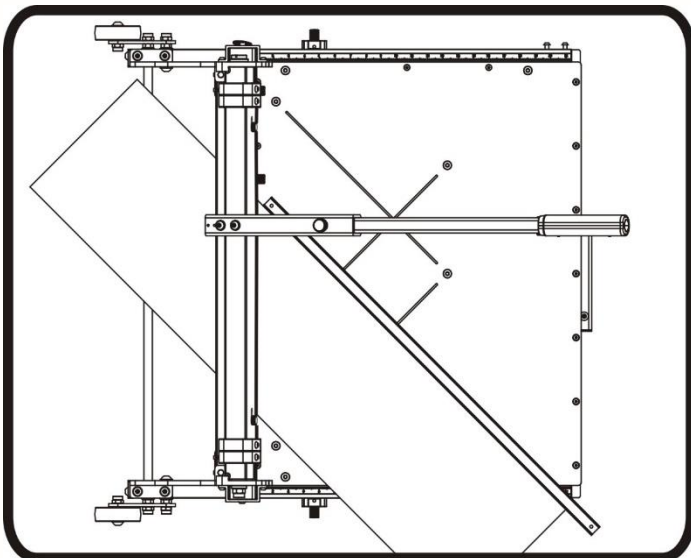
Inserire il listone di pavimentazione tra la lama e la base, a filo con la barra di guida sulla tavola di lavoro, quindi trattenere il listone e abbassare il manico per eseguire il taglio.

Attenzione: mantenere il controllo del manico. Evitare il rimbalzo del manico dopo il taglio.



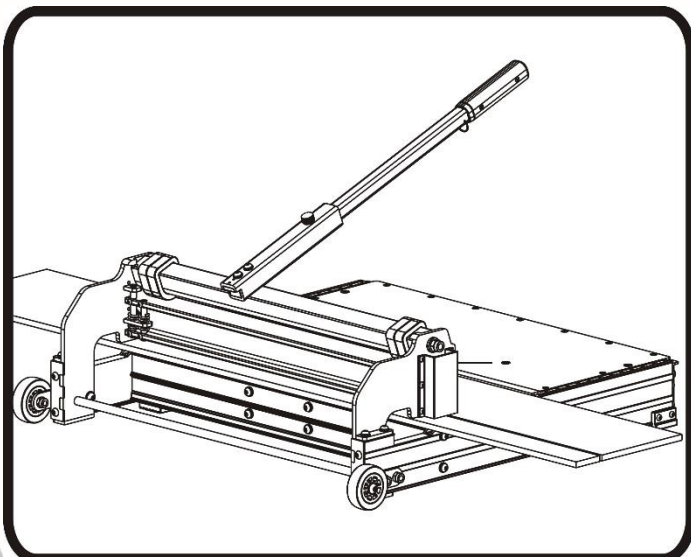
Taglio diagonale

Posizionare la barra di guida a 45°. Inserire la quadrotta di moquette tra la lama e la base, a contatto con la barra di guida come illustrato, quindi abbassare il manico per eseguire il taglio.



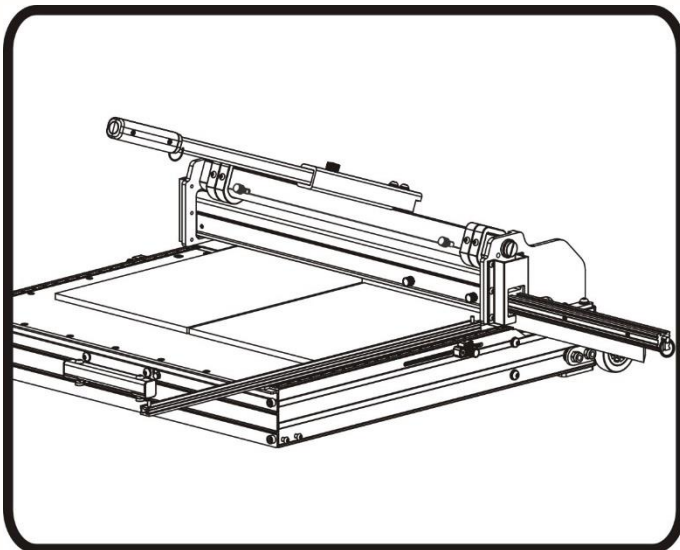
Taglio a 45°

Posizionare la barra di guida a 45°. Inserire il listone di pavimentazione tra la lama e la base, a contatto con la barra di guida come illustrato, quindi abbassare il manico per eseguire il taglio.



Taglio longitudinale

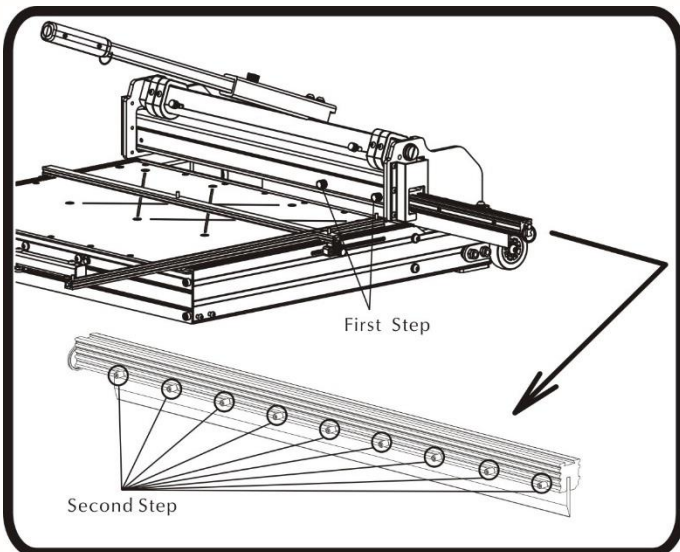
Inserire il listone di pavimentazione tra la lama e la tavola di lavoro a contatto con la barra di guida che può essere bloccata ad entrambe le estremità della tavola di lavoro. Far scorrere il listone lungo la barra di guida dopo ogni taglio fino al completamento del taglio del listone.



Intaglio

Eeguire prima di tutto un taglio longitudinale della lunghezza desiderata sul listone di pavimentazione, quindi ruotare il listone di 90° e inserire il punto di taglio desiderato sotto la lama.

Svitare due viti del portalama ed estrarre la lama come illustrato fino al punto di taglio desiderato menzionato in precedenza, quindi abbassare il manico per eseguire il taglio.

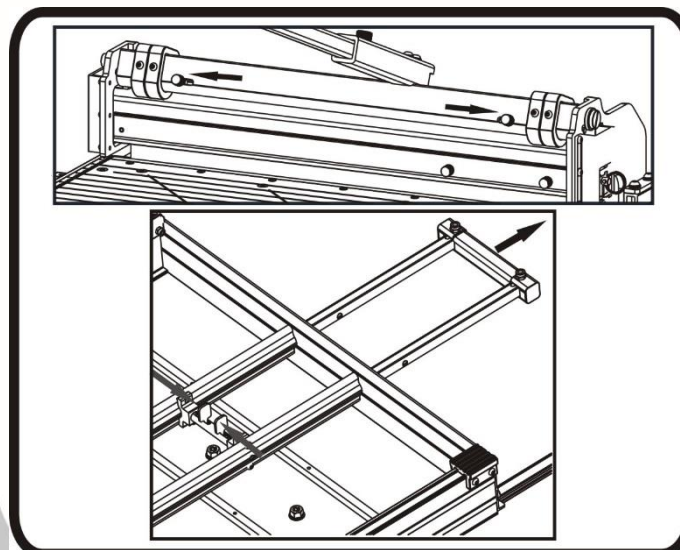


Sostituzione della lama

Allentare le due viti sul portalama ed estrarre la lama come illustrato. Usare la chiave a brugola fornita per rimuovere le nove viti, quindi estrarre con cautela la lama dal portalama piccolo.

Nota: il lato piatto della lama deve essere rivolto verso la tavola di lavoro.

Attenzione: Evitare in qualsiasi caso il contatto delle dita con il tagliente della lama.



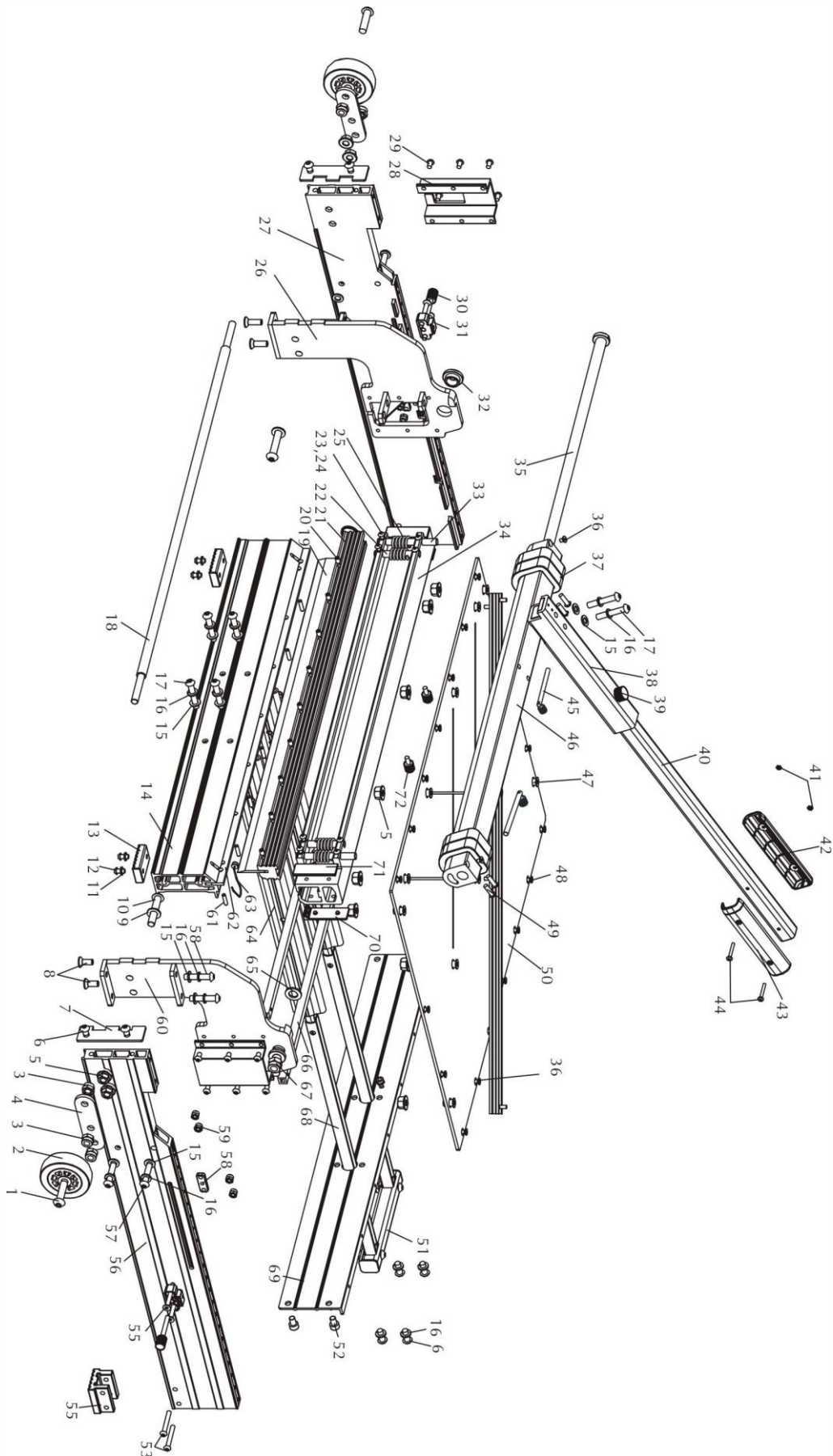
Trasporto

Quando la taglierina non è utilizzata, far scorrere le spine di bloccaggio in modo da bloccare la testa di taglio e mantenere la lama in posizione di sicurezza. Estrarre il manico di trasporto. Quindi, trasportare la taglierina come illustrato.

Estrarre il manico di trasporto con le spine di bloccaggio disimpegnate come illustrato nell'immagine in basso.



Vista esplosa





Vista esplosa

	Parti	Q.tà		Parti	Q.tà
1	Vite M10 x 40	2	37	Ruota a camme di nylon	4
2	Ruota	2	38	Manico A	1
3	Dado di bloccaggio	6	39	Vite zigrinata M8	1
4	Attacco ruota	2	40	Manico A	1
5	Dado a flangia M10	12	41	Dado M4	2
6	Vite M8 x 10	8	42	Impugnatura ABS destra	1
7	Piastrina terminale	2	43	Impugnatura ABS sinistra	1
8	Vite M8 x 20	4	44	Vite M4 x 30	2
9	Rondella ϕ 10	2	45	Chiavistello	2
10	Vite M10 x 55	2	46	Ruota a camme di alluminio	1
11	Rondella ϕ 6	4	47	Sede barra di guida	10
12	Vite M6 x 12	4	48	Barra di guida	1
13	Piedino in gomma B	2	49	Vite M6 x 20	4
14	Base taglierina anteriore	1	50	Tavola di lavoro	1
15	Rondella ϕ 8	14	51	Complessivo manico di trasporto	1
16	Rondella elastica ϕ 8	16	52	Vite M8 x 12	4
17	Vite M8 x 50	6	53	Vite M6 x 45	4
18	Albero ruote	1	54	Piedino in gomma B	2
19	Lama	1	55	Vite M6 x 50	4
20	Vite M6 x 10	9	56	Base taglierina sinistra	1
21	Colonnina di guida corta	2	57	Vite M8 x 40	8
22	Portalama	1	58	Base scorrevole	2
23	Rondella elastica ϕ 5	8	59	Dado M6	4
24	Vite M5 x 14	8	60	Staffa sinistra	1
25	Molla	4	61	Vite M5 x 20	7
26	Staffa destra	1	62	Barra di nylon	1
27	Base taglierina destra	1	63	Spina di bloccaggio	4
28	Piastrina laterale	2	64	Base manico di trasporto	1
29	Vite M6 x 10	12	65	Rondella ϕ 12	1
30	Vite zigrinata M6 x 12	2	66	Barra di supporto	2
31	Sede scorrevole	2	67	Dado M12	1
32	Manicotto	2	68	Asta di trascinamento	2
33	Colonnina di guida lunga	2	69	Base taglierina posteriore	1
34	Base portalama	1	70	Blocchetto scorrevole A in nylon	2
35	Albero rotante	1	71	Blocchetto scorrevole B in nylon	2
36	Vite M5 x 8	20	72	Vite zigrinata M6 x 45	2